

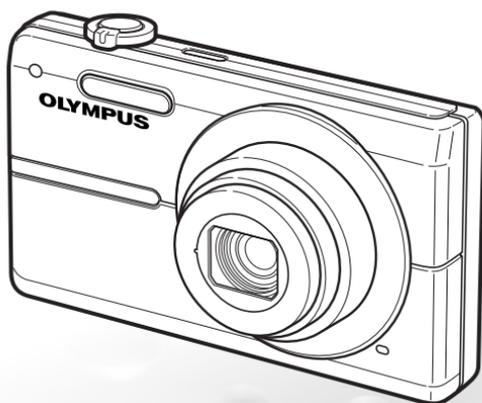
# **OLYMPUS**

CÂMARA DIGITAL

## ***FE-370 / X-880 / C-575***

### **Manual de Instruções**

**PT**



- Agradecemos ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara.
- Com o objectivo de melhorar continuamente os seus produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou modificar a informação contida neste manual.
- As ilustrações do ecrã e da câmara apresentadas neste manual foram produzidas durante as fases de desenvolvimento e poderão diferir do produto actual.

## Passo 1

### Preparar a Câmara

"Preparar a Câmara" (P. 10)

## Passo 2

### Fotografar e Reproduzir Imagens

"Fotografar, Reproduzir e Apagar" (P. 15)

## Passo 3

### Como Utilizar a Câmara

"Três Tipos de Operações de Definição" (P. 3)

## Passo 4

### Imprimir

"Impressão directa (PictBridge)" (P. 38)

"Reservas de Impressão (DPOF)" (P. 41)

## Índice

➤ Nomes das Partes .....	6	➤ Menus das Funções de Reprodução, Edição e Impressão .....	30
➤ Preparar a Câmara .....	10	➤ Menus de Outras Definições da Câmara .....	34
➤ Fotografar, Reproduzir e Apagar .....	15	➤ Imprimir .....	38
➤ Utilizar Modos de Disparo .....	18	➤ Utilizar o OLYMPUS Master 2.....	44
➤ Utilizar Funções de Disparo .....	20	➤ Sugestões de Utilização .....	46
➤ Utilizar Funções de Reprodução.....	23	➤ Apêndice.....	51
➤ Menus das Funções de Disparo.....	25	➤ Índice .....	62

## Três Tipos de Operações de Definição

### Usar os Menus

Os menus permitem aceder a várias definições da câmara, incluindo as funções utilizadas durante a fotografia e a reprodução e a visualização de data/hora e ecrã.

- Podem não estar disponíveis alguns menus consoante outras definições relacionadas ou a posição do selector de modo.

Este exemplo descreve a forma de utilizar os menus para definir o modo [POWER SAVE].

▶ SETUP (menu principal de modo de disparo / modo de reprodução) ▶ POWER SAVE (Submenu 1) ▶ ON (Submenu 2)

- Configure o selector de modo para uma posição diferente de **GUIDE**.

- O símbolo em "Definições de Menu" (P. 25 a 29) indica os modos de disparo disponíveis.



- Prima o botão **MENU**.

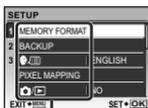
- Prima o botão **MENU** para voltar ao ecrã anterior em qualquer Passo após o Passo 2.



Menu principal do modo de disparo

- Utilize para seleccionar o menu pretendido e prima o botão .

- Se premir sem soltar o botão será apresentada uma explicação (guia de menu) da opção seleccionada.



Submenu 1



- Utilize para seleccionar o submenu 1 pretendido e, em seguida, prima o botão .

Separador de página



Submenu 2



- Para avançar rapidamente para o submenu pretendido, prima para realçar o separador da página e, em seguida, utilize para mover a página. Prima para voltar ao submenu.
- Alguns menus incluem submenus que são apresentados se premir o botão .

- Utilize para seleccionar o submenu 2 e, em seguida, prima o botão .

- Depois de especificar uma definição, o visor volta ao ecrã anterior.

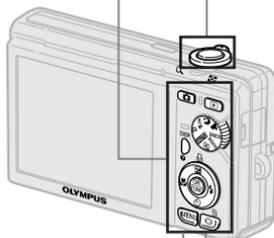
- Podem estar disponíveis operações adicionais. "Definições de Menu" (P. 25 a 37)



- Prima o botão **MENU** para concluir a definição.

## Utilizar os Botões Directos (P. 20 a 24)

Podem aceder às funções de disparo mais utilizadas através dos botões directos.



- Regulador de Zoom (P. 20)
- Botão disparador (P. 15)
- 
- Botão (disparo) (P. 16)
- 
- Botão (reprodução) (P. 16)
- 
- Botão (compensação da exposição) (P. 21)
- Botão (macro) (P. 21)
- Botão (flash) (P. 20)
- Botão (temporizador) (P. 21)
- 
- Botão DISP / (alterar visualização das informações / guia de menu) (P. 18, 22, 23)
- 
- Botão (imprimir) (P. 38, 40)
- 
- Botão (clarear ecrã/apagar) (P. 21/P. 17)

## Utilizar o Menu FUNC (P. 22)

As funções do menu de disparo mais utilizadas podem ser definidas com menos Passos através do menu FUNC.

Botão (P. 22)

Botões em utilização

Selector em cruz



Botão

# Índice de Menus

## Menus das Funções de Disparo

Se o botão  estiver premido e o selector de modo estiver definido para uma posição de modo de disparo (**AUTO P**, **s**, **b**, **A**), poderá ajustar as definições. **SCENE** , poderá ajustar as definições.



Menu principal do modo de disparo

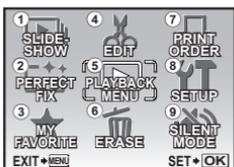
- ①  IMAGE QUALITY ..... P. 25
- ②  CAMERA MENU
  - WB ..... P. 26
  - ISO ..... P. 26
  - FINE ZOOM ..... P. 26
  - IMAGE STABILIZER (Imagens)/ DIS MOVIE MODE (Videos) ..... P. 27
  -  (Imagens/ videos) ..... P. 27
  - PANORAMA ..... P. 27

- AF MODE ..... P. 28
- ③  SCENE ..... P. 28
- ④  RESET ..... P. 29
- ⑤  SETUP
  - MEMORY FORMAT/ FORMAT ..... P. 34
  - BACKUP ..... P. 34
  -  (Idioma) ..... P. 34
  - PIXEL MAPPING ..... P. 34
  -  ..... P. 34
  - PW ON SETUP ..... P. 35
  - MENU COLOR ..... P. 35

- SOUND SETTINGS .... P. 35
-  (Ecrã) ..... P. 36
-  (Data/hora) ..... P. 36
- VIDEO OUT ..... P. 36
- POWER SAVE ..... P. 37
- ⑥  SILENT MODE ..... P. 37

## Menus das Funções de Reprodução, Edição e Impressão

Se premir o botão , poderá ajustar as definições.



Menu principal do modo de reprodução

- ①  SLIDESHOW ..... P. 30
- ②  PERFECT FIX ..... P. 30
- ③  MY FAVORITE ..... P. 30
- ④  EDIT
  -  (Redimensionar) ... P. 31
  -  (Recortar) ..... P. 31
  - EXPRESSION EDIT .... P. 31
  - FACE FOCUS ..... P. 31

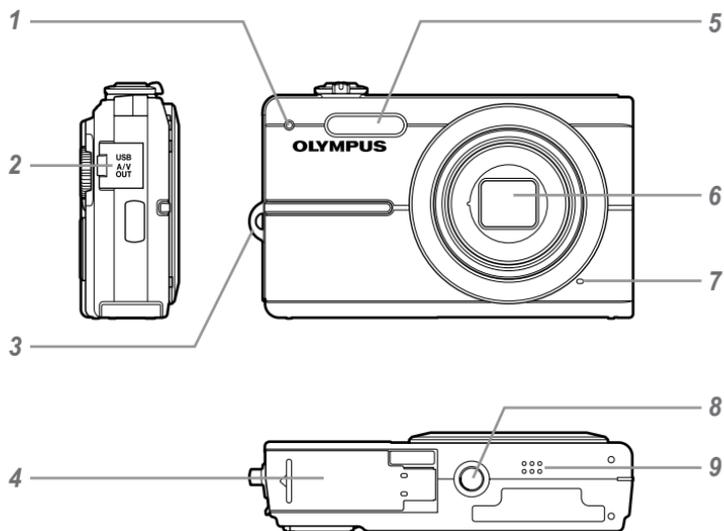
- INDEX ..... P. 32
- EDIT ..... P. 32
- ⑤  PLAYBACK MENU
  -  (Proteger) ..... P. 32
  -  (Rodar) ..... P. 32
  -  (Adicionar som às imagens) ..... P. 33
- ⑥  ERASE ..... P. 33

- ⑦  PRINT ORDER ..... P. 42
- ⑧  SETUP
  - Idêntico a "Menus das funções de disparo"
- ⑨  SILENT MODE ..... P. 37

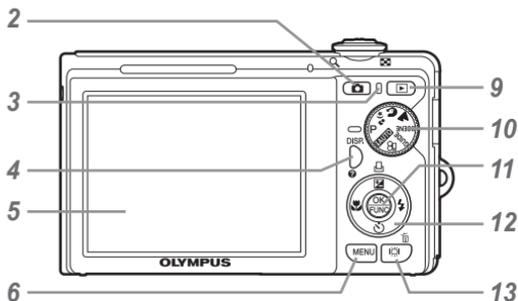
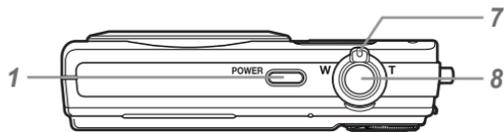


# Nomes das Partes

## Unidade da Câmera

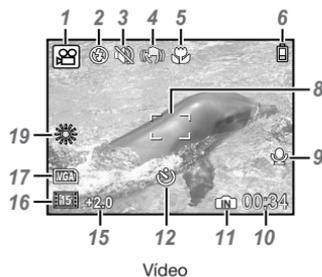
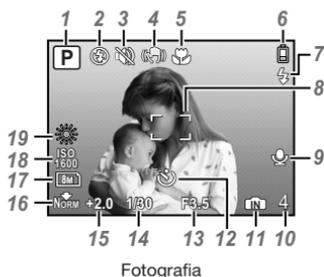


- |   |   |   |                             |
|---|---|---|-----------------------------|
| 1 | Luz do Temporizador.....P. 21                       | 5 | Flash .....P. 20            |
| 2 | Conector múltiplo .....P. 36, 38, 44                | 6 | Objectiva.....P. 51, 60     |
| 3 | Orifício da correia .....P. 10                      | 7 | Microfone.....P. 27, 33     |
| 4 | Tampa do compartimento da bateria/cartão .....P. 11 | 8 | Rosca para tripé .....P. 27 |
|   |   | 9 | Altifalante.....P. 35       |



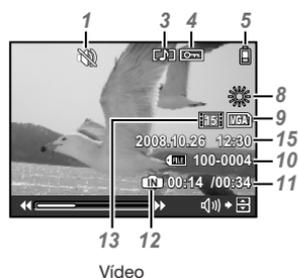
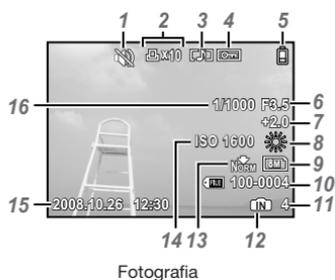
- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Botão <b>POWER</b> .....P. 13   | <b>10</b> Selector de Modo.....P. 3, 13                                |
| <b>2</b> Botão  (disparo).....P. 16  | <b>11</b> Botão .....P. 3, 22  |
| <b>3</b> Luz de acesso ao cartão .....P. 53  | <b>12</b> Selector em cruz.....P. 3, 13                                |
| <b>4</b> Botão <b>DISP./</b> (alteração da visualização de informações/ guia de menu).....P.18, 22, 23 | Botão  /  (compensação da exposição/ imprimir) ..... P. 21 / P. 38, 40 |
| <b>5</b> Ecrã.....P. 13, 15, 46  | Botão  (macro).....P. 21   |
| <b>6</b> Botão <b>MENU</b> .....P. 3, 13   | Botão  (temporizador).....P. 21  |
| <b>7</b> Regulador de Zoom.....P. 20, 23   | Botão  (flash).....P. 20   |
| <b>8</b> Botão Disparador .....P. 15, 46   | <b>13</b> Botão  /  (clarear ecrã/ apagar).....P. 21 / P. 17, 24, 33   |
| <b>9</b> Botão  (reprodução).....P. 16   |  |

Visualização do modo de disparo



- |  |  |
|--|--|
| <p><b>1</b> Modo de disparo .....P. 15</p> <p><b>2</b> Modo de Flash.....P. 20</p> <p><b>3</b> Modo silencioso .....P. 37</p> <p><b>4</b> Estabilização de imagem (fotografia)/Estabilização de imagem digital (vídeo).....P. 27</p> <p><b>5</b> Macro/super macro .....P. 21</p> <p><b>6</b> Indicador da carga da bateria ....P. 10</p> <p><b>7</b> Modo Standby do Flash/aviso de movimento da câmara/ carga do flash ..... P. 20/P. 46</p> <p><b>8</b> Marca AF .....P. 15</p> | <p><b>9</b> Gravação com som .....P. 27</p> <p><b>10</b> Número de imagens que podem ser guardadas/tempo restante da gravação..... P. 15/P. 19</p> <p><b>11</b> Memória actual.....P. 52</p> <p><b>12</b> Temporizador .....P. 21</p> <p><b>13</b> Valor do diafragma .....P. 15</p> <p><b>14</b> Velocidade do disparador .....P. 15</p> <p><b>15</b> Compensação da exposição.....P. 20</p> <p><b>16</b> Compressão/frequência de imagens .....P. 25</p> <p><b>17</b> Tamanho da imagem.....P. 25</p> <p><b>18</b> ISO.....P. 26</p> <p><b>19</b> Balanço de brancos.....P. 26</p> |
|--|--|

## Visualização do modo de reprodução



- |          |  |           |  |
|----------|--|-----------|--|
| <b>1</b> | Modo silencioso .....P. 37                                       | <b>10</b> | Número do ficheiro ..... -   |
| <b>2</b> | Reservas de impressão/<br>número de impressões ..... P. 41/P. 40 | <b>11</b> | Número de imagem/tempo<br>decorrido/tempo<br>de gravação total ..... P. 16/P. 17 |
| <b>3</b> | Adicionar som .....P. 33   | <b>12</b> | Memória actual .....P. 52  |
| <b>4</b> | Proteger .....P. 32  | <b>13</b> | Compressão/<br>frequência de imagens .....P. 25                                  |
| <b>5</b> | Indicador da carga da bateria ....P. 10                          | <b>14</b> | ISO .....P. 26   |
| <b>6</b> | Valor do diafragma .....P. 15                                    | <b>15</b> | Data e hora .....P. 13   |
| <b>7</b> | Compensação da exposição .....P. 20                              | <b>16</b> | Velocidade do disparador .....P. 15  |
| <b>8</b> | Balanço de brancos .....P. 26                                    |           |  |
| <b>9</b> | Tamanho da imagem .....P. 25                                     |           |  |



# Preparar a Câmera

## Verificar o conteúdo da embalagem



Câmara digital



Correia



Bateria de íons de lítio  
LI-60B



Carregador de bateria  
LI-60C



Cabo USB



Cabo AV



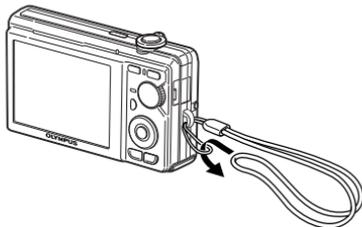
OLYMPUS Master 2  
CD-ROM



Suporte microSD

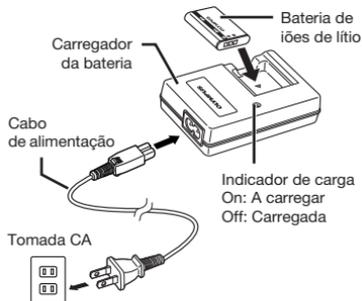
Outros acessórios não apresentados: Manual de instruções (o presente manual), cartão de garantia. O conteúdo pode variar consoante o local de aquisição.

## Colocação da correia da câmara



- ! Prenda bem a correia para que não fique solta.

## Carregar a bateria

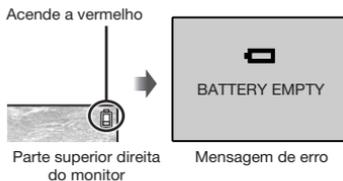


- ! A bateria é fornecida parcialmente carregada. Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador de carga apagar (durante aprox. 2,5 horas).

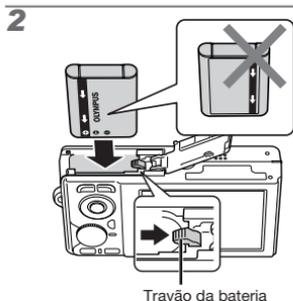
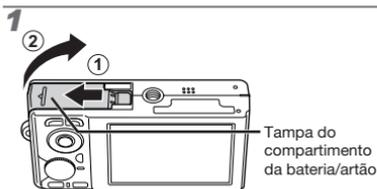
- ! Para obter mais detalhes sobre a bateria e o carregador, consulte o tópico "Bateria e carregador" (P. 51).

## Quando deve carregar as baterias

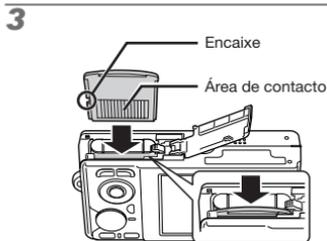
Carregue a bateria quando surgir a mensagem de erro apresentada abaixo.



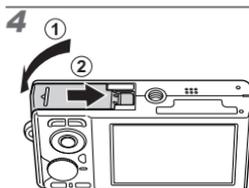
## Colocar a bateria e o cartão xD-Picture Card™ (vendido em separado) na câmara



- ! A bateria tem um lado anterior e um lado posterior. Insira a bateria na direcção correcta conforme ilustrado. Se a bateria não for correctamente inserida, a câmara não funcionará.
- ! Insira a bateria pressionando o travão da bateria na direcção da seta.
- ! Faça deslizar a patilha de bloqueio da bateria na direcção da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.

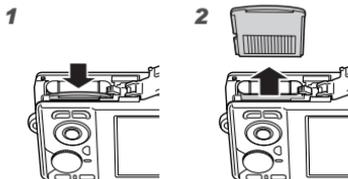


- ! Insira o cartão a direito até encaixar.
- ! Não toque na área de contacto directamente.



- ! Esta câmara permite ao utilizador fotografar com a memória interna mesmo quando não é inserido nenhum xD-Picture Card (vendido em separado). **"Utilizar um xD-Picture Card" (P. 52)**
- ! **"Número de imagens armazenáveis (fotografias)/duração da gravação (videos) na memória interna e no Cartão xD-Picture" (P. 53)**

### Remover o Cartão xD-Picture



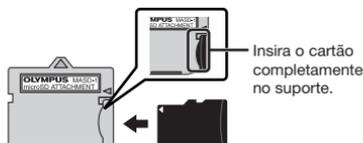
- ! Pressione o cartão e solte-o para que fique ligeiramente de fora e, em seguida, segure o cartão e puxe-o.

## Utilizar o cartão microSD/ microSDHC (vendido em separado)

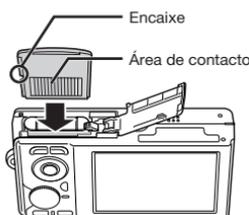
Um cartão microSD ou microSDHC (doravante ambos serão designados por cartão microSD) é também compatível com esta câmara através do suporte microSD.

! “Utilizar o Suporte microSD” (P. 54)

### 1 Insira o cartão microSD no Suporte microSD.



### 2 Insira o Suporte microSD na câmara.



### Para remover o cartão microSD

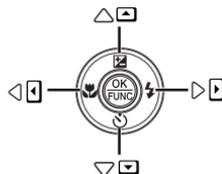
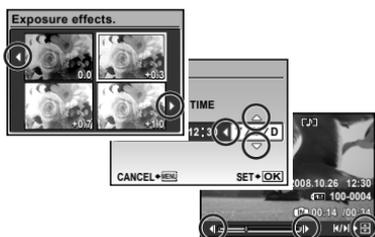


Puxe o cartão microSD a direito para fora.

! Não toque na área de contacto do Suporte microSD e/ou microSD.

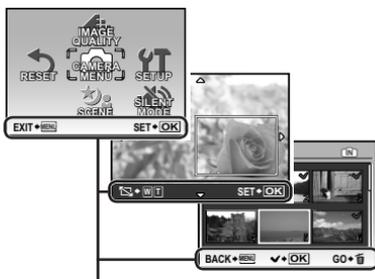
## Selector em cruz e guia de operações

Os símbolos  apresentados em vários ecrãs de definições e reprodução de vídeos indicam que pode utilizar o selector em cruz.



Selector em cruz

As guias de operação apresentadas na parte inferior do ecrã indicam que pode utilizar o botão **MENU**, o botão , o regulador de zoom ou o botão .



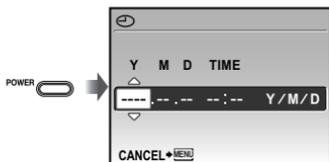
Guia de operações

## Configurar a data e a hora

A data e a hora aqui definidas são guardadas nos nomes dos ficheiros de imagem, impressões de datas e outros dados.

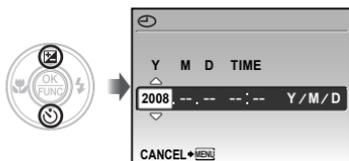
### 1 Prima o botão POWER para ligar a câmara.

- O ecrã de data e hora é apresentado se a data e a hora não tiverem sido definidas.

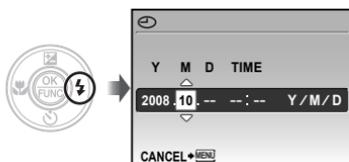


Ecrã de definição de data e hora

### 2 Utilize [OK] para seleccionar o ano para [Y].



### 3 Prima [OK] para guardar a definição para [Y].



### 4 Como nos Passos 2 e 3, utilize [OK] e o botão [M] para definir [M] (mês), [D] (dia) e [TIME] (horas e minutos).

- ! Para uma definição precisa da hora, prima o botão [M] quando o indicador horário alcançar os 00 segundos.
- ! Para alterar a data e a hora, ajuste a definição a partir do menu. [EXIT] (Data/hora) (P. 36)

## Alterar o idioma de exibição

O idioma do menu e das mensagens de erro apresentadas no monitor pode ser seleccionado.

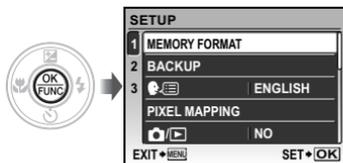
### 1 Configure o selector de modo para uma posição diferente de GUIDE.



### 2 Prima o botão MENU e prima [Y] para seleccionar [YT SETUP].



**3** Prima o botão .



**4** Utilize   para seleccionar  e prima o botão .



**5** Utilize     para seleccionar o seu idioma e prima o botão .

**6** Prima o botão MENU.



# Fotografar, Reproduzir e Apagar

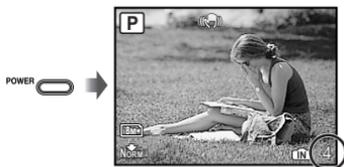
## **Fotografar com o melhor valor de abertura do diafragma e velocidade de disparo (modo P)**

Neste modo, é possível utilizar o disparo automático da câmara, que permite que sejam efectuadas alterações a uma ampla gama de outras funções do menu de disparo, como a compensação da exposição, o balanço de brancos e outras, conforme necessário.

### **1 Defina o selector de modo para P.**



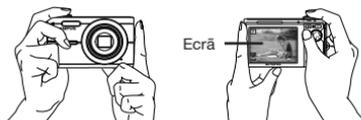
### **2 Prima o botão POWER para ligar a câmara.**



Número de imagens armazenáveis (P. 53)

Ecrã  
(ecrã de modo standby)

### **3 Segure a câmara e componha a fotografia.**



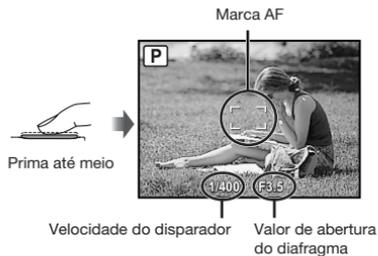
Segurar na horizontal



Segurar na vertical

### **4 Prima o botão disparador até meio para focar o assunto da fotografia.**

- Quando a câmara foca o assunto, a exposição é bloqueada (a velocidade de disparo e o valor do diafragma são apresentados) e a marca AF muda para verde.
- A câmara não conseguiu focar se a marca AF ficar acesa a vermelho. Tente focar novamente.



Velocidade do disparador

Valor de abertura do diafragma

! "Focagem" (P. 48)

**5** Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador até ao fim, exercendo cuidado para não agitar a câmara.



Prima totalmente



Ecrã de revisão de imagem

**Para ver as imagens ao tirar fotografias**

Se premir o botão , poderá visualizar as imagens. Para voltar ao modo de disparo, prima o botão  ou o botão disparador até meio.

**Para gravar vídeos**

“Gravar vídeos (modo )” (P. 19)

**Quando terminar as fotografias**

Prima o botão **POWER** para desligar a câmara.

- ⚠ Todas as definições de disparo, excepto o modo **P**, voltam para as predefinições quando a câmara é desligada.

**Ver imagens**

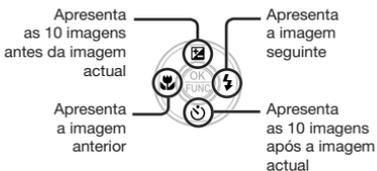
**1** Prima o botão .



Número de imagens

Visualização de imagem

**2** Utilize     para seleccionar uma imagem.



- ⚠ O tamanho de visualização das imagens pode ser alterado. “Visualização de índice e visualização aproximada” (P. 23)

**Para reproduzir vídeos**

Selecione um vídeo e prima o botão .



Vídeo

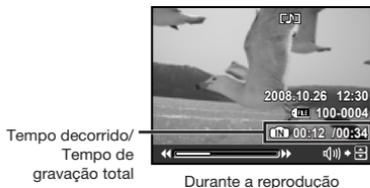
## Operações durante a reprodução de vídeos

**Volume:** Durante a reprodução, prima  .

**Avanço rápido:** Prima sem soltar .

**Recuo rápido:** Prima sem soltar .

**Pausa:** Prima o botão .



## Primeira (última) imagem / avanço de imagens:

Durante a pausa, prima  para visualizar a primeira imagem e prima  para visualizar a última imagem.

Prima sem soltar  para reproduzir um vídeo e prima sem soltar  para reproduzir um vídeo ao contrário.

Prima o botão  para retomar a reprodução.



## Para parar a reprodução de um vídeo

Prima o botão MENU.

## Apagar imagens durante a reprodução (Apagar uma única imagem)

- 1 Prima o botão  quando a imagem que pretende apagar for apresentada.



- 2 Prima  para seleccionar [YES] e prima o botão .

  ERASE] (P. 33)



# Utilizar Modos de Disparo

## Utilizar o melhor modo para a cena a fotografar (Modo SCENE)

- ! “Seleccionar um modo de cena de acordo com a situação de fotografia [ SCENE]” (P. 28)

### 1 Defina o selector de modo para ou SCENE.

Se tiver seleccionado ou



Se tiver seleccionado SCENE



- É apresentada uma explicação do modo seleccionado ao premir o botão sem soltar.

## 2 Se seleccionar o modo SCENE, utilize

para seleccionar o melhor modo de disparo para a cena e prima o botão .

Ícone que indica o modo de cena que foi definido



- ! Para mudar para outro modo de cena, utilize o menu. “Seleccionar um modo de cena de acordo com a situação de fotografia [ SCENE]” (P. 28)

## Fotografar com definições automáticas (modo AUTO)

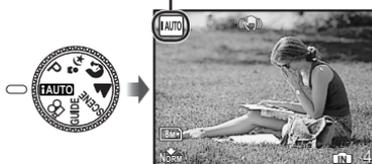
O melhor modo de disparo é seleccionado automaticamente de acordo com a cena da fotografia.

Este modo é totalmente automático e permite aos utilizadores fotografar com as definições mais apropriadas à cena premindo apenas o botão disparador.

Nenhuma das definições de disparo poderá ser alterada.

### 1 Defina o selector de modo para AUTO.

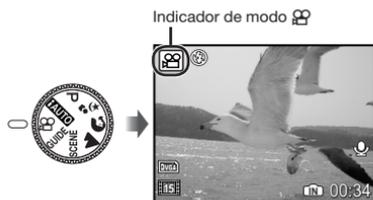
Indicador de modo AUTO



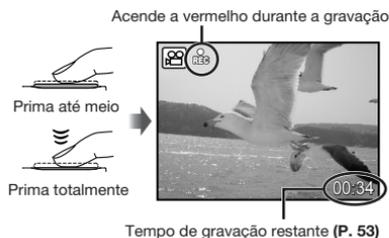
- O modo de disparo seleccionado automaticamente é apresentado se o botão DISP. for premido ou o botão disparador for premido até meio.

## Gravar vídeos (modo )

### 1 Defina o selector de modo para .



### 2 Prima o botão disparador até meio para focar o assunto e prima suavemente o botão até ao fim para iniciar a gravação.



### 3 Prima suavemente o botão disparador até ao fim para interromper a gravação.

-  O som é gravado no vídeo.
-  Durante a gravação áudio, apenas o zoom digital pode ser utilizado. Para gravar o vídeo com o zoom óptico, seleccione  (vídeos) (P. 27) para [OFF].



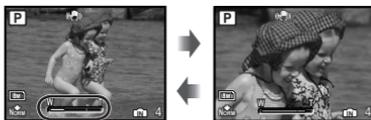
# Utilizar Funções de Disparo

## Utilizar o zoom

A utilização do regulador de zoom ajusta o alcance de disparo.

Rode o regulador de zoom para o lado W.

Rode o regulador de zoom para o lado T.



Barra de zoom

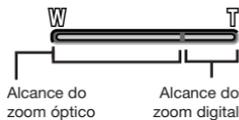
Zoom óptico: 5x, Zoom digital: 4x

É recomendada a utilização do **[IMAGE STABILIZER]** (P. 27) ao gravar com o zoom telefoto.

### Tirar fotografias de maior dimensão sem reduzir a qualidade de imagem **[FINE ZOOM]** (P. 26)

O aspecto da barra de zoom identifica o estado do fine zoom/zoom digital.

Ao utilizar o zoom óptico e o zoom digital



Ao utilizar o fine zoom



Alcance do Fine zoom

## Utilizar o flash

As funções do flash podem ser seleccionadas de forma a corresponderem às condições de disparo.

### 1 Prima o botão .



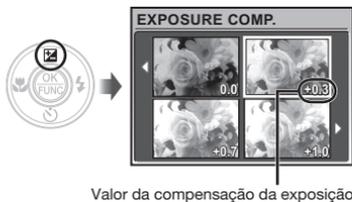
### 2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para definir.

Item	Descrição
FLASH AUTO	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e contraluz.
REDEYE	São emitidas luzes pré-flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias.
FILL IN	O flash dispara independentemente da luz disponível.
FLASH OFF	O flash não dispara.

### Ajustar o brilho (Compensação da exposição)

O brilho normal (exposição apropriada) definido pela câmara com base no modo de disparo (excepto no modo **FAUTO**) pode ser ajustado para mais claro ou mais escuro para obter a fotografia pretendida.

## 1 Prima o botão .



Valor da compensação da exposição

## 2 Utilize para seleccionar o brilho pretendido e prima o botão .

### Fotografia aproximada (Fotografia Macro)

Esta função permite à câmara focar e fotografar assuntos a distâncias aproximadas.

## 1 Prima o botão .



## 2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para definir.

Item	Descrição
OFF	O modo macro está desactivado.
MACRO	Esta função permite fotografar a uma distância de apenas 10 cm <sup>1</sup> (60 cm <sup>2</sup> ) do assunto.
SUPER MACRO <sup>3</sup>	Esta função permite fotografar a uma distância de apenas 3 cm.

<sup>1</sup> Quando o zoom está na posição mais ampla (W).

<sup>2</sup> Quando o zoom está na posição mais aproximada (T).

<sup>3</sup> O zoom é fixado automaticamente.

 O flash (P. 20) e o zoom (P. 20) não podem ser definidos durante a fotografia no modo macro.

## Utilizar o temporizador

Depois de premir o botão disparador até ao fim, a fotografia é tirada após um intervalo de tempo.

## 1 Prima o botão .



## 2 Utilize para seleccionar a opção de definição e prima o botão para definir.

Item	Descrição
OFF	Cancela o temporizador.
ON	A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.

 O temporizador é automaticamente cancelado depois de uma fotografia tirada.

### Para cancelar o temporizador depois de iniciado

Prima novamente o botão .

### Aumenta o brilho do monitor (Clarear ecrã)

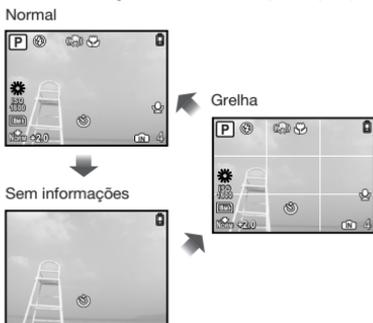
Prima o botão  no modo de disparo. O ecrã fica com mais brilho. Se não houver nenhuma operação durante 10 segundos, volta para o brilho anterior.

## Alterar a visualização das informações de disparo

A visualização das informações de câmara pode ser alterada de forma a corresponder à situação, como nos casos em que haja necessidade de visualização clara do ecrã para criar uma composição precisa através da visualização de grelha.

### 1 Prima o botão DISP.

- As informações de disparo apresentadas são alteradas pela ordem apresentada abaixo sempre que o botão for premido.  
"Visualização do modo de disparo" (P. 8)

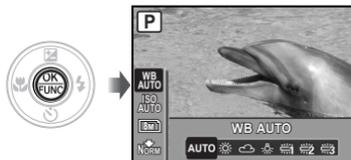


## Utilizar o menu FUNC

O menu FUNC disponibiliza as seguintes informações de menu, que podem ser acedidas, ajustadas e definidas rapidamente.

- [WB] (P. 26)
- [ISO] (P. 26)
- [IMAGE QUALITY] (P. 25)

### 1 Prima o botão

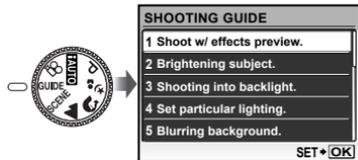


- 2 Utilize para seleccionar a função de menu e para seleccionar a opção de definição e, em seguida, prima o botão para a definir.

## Seleccionar definições seguindo o guia de disparo (modo GUIDE)

É disponibilizado um guia no ecrã para que os utilizadores possam seleccionar facilmente a definição de câmara pretendida e obter os melhores resultados, como iluminar um assunto ou fotografar em contraluz.

### 1 Defina o selector de modo para GUIDE.



### 2 Siga a guia utilizando para avançar.

- Se premir o botão , a definição será concluída e a câmara ficará pronta para fotografar.



- Para seleccionar outra definição, prima o botão **MENU**. As funções definidas que utilizem o guia de disparo serão revertidas para as predefinições.
- Para fotografar num modo diferente, altere o selector de modo. As funções definidas que utilizem o guia de disparo serão revertidas para as predefinições.

### Para utilizar o ecrã de pré-visualização de efeitos

A selecção de uma opção em [1 Shoot w/effects preview.] apresenta 4 imagens de pré-visualização que reflectem os valores da função de disparo seleccionada. Utilize para seleccionar a imagem pretendida e prima o botão .

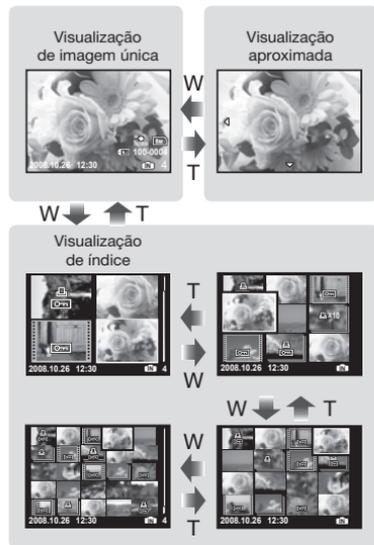


# Utilizar Funções de Reprodução

## Visualização de índice e visualização aproximada

A visualização de índice possibilita a selecção rápida da imagem pretendida. A visualização aproximada (com ampliação até 10x) permite ver os detalhes da imagem.

- 1 Desloque o regulador de zoom para o lado W ou para o lado T.



## Para seleccionar uma imagem na visualização de índice

Utilize para seleccionar uma imagem e, em seguida, prima o botão para visualizar a imagem seleccionada na visualização de imagem única.

## Para deslocar uma imagem na visualização aproximada

Utilize para mover a área de visualização.

## Alterar a visualização das informações da imagem

É possível alterar um conjunto de informações de disparo apresentadas no ecrã.

- 1 Prima o botão DISP.

- As informações de imagem apresentadas são alteradas pela ordem apresentada abaixo sempre que o botão for premido.

Normal



Sem informações



Detalhado



## Reproduzir as imagens Os meus favoritos

### 1 Registrar imagens como imagens Os meus favoritos.

- ! “Registrar imagens na memória interna como imagens Os meus favoritos [★ MY FAVORITE]” (P. 30)

### 2 Prima o botão MENU durante a reprodução.

### 3 Utilize [←] [→] [F1] para seleccionar [MY FAVORITE] e, em seguida, prima o botão [OK].

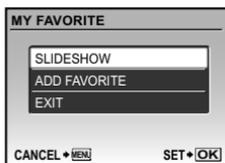
### 4 Utilize [←] [→] para seleccionar [VIEW FAVORITE] e, em seguida, prima o botão [OK].



### 5 Utilize [←] [→] [F1] para seleccionar uma imagem de Os meus favoritos.

#### Para reproduzir automaticamente as imagens em Os meus favoritos (Slideshow)

- 1 Prima o botão MENU ao reproduzir imagens em Os meus favoritos.



- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [SLIDESHOW] e prima o botão [OK].

#### Para registar imagens adicionais em Os meus favoritos

- 1 Prima o botão MENU ao reproduzir imagens em Os meus favoritos.
- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [ADD FAVORITE] e prima o botão [OK].
- 3 Utilize [F1] para seleccionar uma imagem para registar e, em seguida, prima o botão [OK].

#### Para apagar imagens registadas em Os meus favoritos

- 1 Utilize [←] [→] [F1] para seleccionar uma imagem em Os meus favoritos e, em seguida, prima o botão [OK].
- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [YES] e prima o botão [OK].
- ! A eliminação de uma fotografia em Os Meus Favoritos não apaga a fotografia original guardada na memória interna ou no cartão.

#### Para voltar à reprodução normal

- 1 Prima o botão MENU ao reproduzir imagens em Os meus favoritos.
- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [EXIT] e prima o botão [OK].



## Menus das Funções de Disparo

Quando o selector de modo estiver definido para uma posição de modo de disparo (FAUTO P ) (▲ SCENE ) , pode ajustar as definições.

-   indica as posições do selector de modo nas quais é possível definir a função.
-  As predefinições da função são realçadas em .

**Selecionar a qualidade de imagem apropriada à sua aplicação** [ IMAGE QUALITY]

 IMAGE QUALITY

 : FAUTO P  ▲ SCENE 

### Imagens

-  As imagens JPEG (compressão) podem ser visualizadas e imprimidas directamente através de um computador pessoal ou outro dispositivo.

Submenu 1	Submenu 2	Aplicação
TAMANHO DA IMAGEM	8M (3264 x 2448)	Adequado para imprimir imagens de tamanho superior ao formato A3 (28x43 cm.).
	5M (2560 x 1920)	Adequado para imprimir imagens no tamanho do formato A4 (43x28 cm.).
	3M (2048 x 1536)	Adequado para imprimir imagens com um tamanho máximo do formato A4 (43x28 cm.).
	2M (1600 x 1200)	Adequado para imprimir imagens no tamanho do formato A5 (12,5x17,5 cm.).
	1M (1280 x 960)	Adequado para imprimir imagens com tamanho de postal.
	VGA (640 x 480)	Adequado para visualizar imagens numa TV ou utilizar imagens em e-mails e páginas de Internet.
	16:9 (1920 x 1080)	Adequado para reproduzir imagens numa TV de ecrã amplo.
COMPRESSION	FINE	Tirar fotografias de alta qualidade.
	NORMAL	Tirar fotografias de qualidade normal.

### Vídeo

Submenu 1	Submenu 2	Aplicação
TAMANHO DA IMAGEM	VGA (640 x 480)/ QVGA (320 x 240)	Selecione a qualidade da imagem com base no tamanho da imagem e na frequência de imagens. Uma frequência de imagens superior proporciona imagens de vídeo mais suaves.
FREQUÊNCIA DE IMAGENS	 30 fps <sup>1</sup> /  15 fps <sup>1</sup>	

<sup>1</sup> imagens por segundo

## Ajustar para um esquema de cores naturais [WB]

CAMERA MENU ▶ WB

: P SCENE

Submenu 2	Aplicação
AUTO	A câmara ajusta automaticamente o balanço de brancos de acordo com a cena de disparo.
	• Para fotografar no exterior sob um céu limpo
	• Para fotografar no exterior sob um céu nublado
	• Para fotografar em interiores com luz de tungsténio
	• Para fotografar com iluminação fluorescente durante o dia (luz doméstica, etc.)
	• Para fotografar com iluminação fluorescente neutra (candeeiros de secretária, etc.)
	• Para fotografar com uma iluminação fluorescente branca (escritórios, etc.)

## Selecionar a sensibilidade ISO [ISO]

CAMERA MENU ▶ ISO

: P

- Na definição ISO, apesar de valores inferiores resultarem em menor sensibilidade, é possível criar imagens nítidas sob condições totalmente iluminadas. Os valores superiores resultam numa maior sensibilidade e é possível criar imagens com velocidades de disparo mais rápidas, mesmo em condições de luminosidade fraca. A sensibilidade elevada cria ruído na fotografia final, que poderá dar-lhe um aspecto granulado.

Submenu 2	Aplicação
AUTO	A câmara ajusta automaticamente a sensibilidade de acordo com a cena de disparo.
HIGH ISO AUTO	A câmara ajusta automaticamente a definição para uma sensibilidade superior a [AUTO] para reduzir a desfocagem provocada pela agitação da câmara e pelo movimento do assunto.
64/100/200/ 400/800/ 1600/3200 <sup>*1</sup>	O utilizador selecciona a sensibilidade ISO.

<sup>\*1</sup> Se for definida para [3200], [IMAGE SIZE] ficará limitada a ou menos.

## Fotografar com ampliações superiores ao zoom óptico sem reduzir a qualidade de imagem [FINE ZOOM]

CAMERA MENU ▶ FINE ZOOM

: P SCENE

Submenu 2	Aplicação
OFF	O zoom óptico e o zoom digital permitem ampliar o zoom para o disparo.
ON	O zoom óptico e o recorte de imagem são combinados para aumentar o zoom para o disparo (até 25x).

- Esta função reduz a qualidade de imagem, uma vez que não converte os dados com pouco pixéis em dados com pixéis maiores.
- Se definir [ON], [IMAGE SIZE] fica limitada a ou menos.
- Se definida para [ON], o zoom digital é automaticamente cancelado.
- Esta função não está disponível se o modo [SUPER MACRO] (P. 21) tiver sido seleccionado.



### Estabilizar a imagem desfocada devido à agitação da câmara ao disparar [IMAGE STABILIZER] (Fotografia)/ [DIS MOVIE MODE] (Vídeos)

CAMERA MENU ► IMAGE STABILIZER/  
DIS MOVIE MODE

(Fotografia) : P SCENE

(Vídeos) :

Submenu 2	Aplicação
OFF	O estabilizador de imagem está desactivado. Esta opção é recomendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou noutra superfície estável.
ON	O estabilizador de imagem é utilizado para fotografar.

- As predefinições são [ON] para [IMAGE STABILIZER] (fotografia) e [OFF] para [DIS MOVIE MODE] (vídeos).
- Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.
- Se a velocidade do disparador for muito lenta (por exemplo, ao tirar fotografias à noite), algumas imagens poderão não adquirir o efeito de estabilização adequado.
- Se [DIS MOVIE MODE] (vídeos) estiver definido para [ON] durante o disparo, as imagens gravadas ficam ligeiramente ampliadas.

### Gravar som ao usar o modo (Fotografia/vídeos)

CAMERA MENU ►

(Fotografia) : P SCENE

(Vídeos) :

Submenu 2	Aplicação
OFF	Não é gravado som.
ON	O som é gravado.

- As predefinições são [OFF] para (fotografia) e [ON] para (vídeos).
- Durante a gravação, aponte o **microfone (P. 6)** para a origem do som que pretende gravar.
- Se (fotografia) estiver definido para [ON], a câmara inicia a gravação aprox. 4 segundos depois de tirar a fotografia.
- Se estiver definido para [ON], apenas poderá utilizar o zoom digital durante a gravação de vídeos. Para gravar o vídeo com o zoom óptico, defina (vídeos) para [OFF].

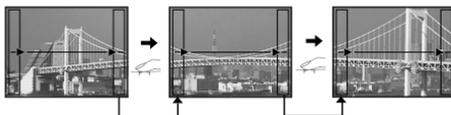
### Criar imagens panorâmicas [PANORAMA]

CAMERA MENU ► PANORAMA

: P SCENE

- A opção panorâmica permite criar uma fotografia panorâmica utilizando o software OLYMPUS Master 2 incluído com o CD-ROM fornecido.
- Para o disparo panorâmico, é necessário um Olympus xD-Picture Card. Os cartões de outros fabricantes não suportam o disparo panorâmico.
  - O disparo panorâmico não está disponível se usar um cartão microSD no Suporte microSD.
  - A focagem, a exposição (P. 20), a posição do zoom (P. 20) e o [WB] (P. 26) são bloqueados na primeira imagem.
  - O flash (P. 20) é fixado no modo (FLASH OFF).

- ① Utilize  para seleccionar a direcção na qual as imagens são combinadas.
- ② Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia e, em seguida, componha a segunda fotografia.
  - A parte da fotografia anterior que será anexada à fotografia seguinte não permanece no enquadramento. Terá de memorizar o aspecto da parte no enquadramento e tirar a fotografia seguinte de modo que seja sobreposta.



- ③ Repita o Passo ② até ter tirado o número de fotografias necessário e, em seguida, prima o botão  quando concluir.
- ! Se a marca  for apresentada, não poderá continuar a fotografar. O disparo panorâmico permite obter até 10 fotografias.
- ! Consulte o guia de ajuda do software OLYMPUS Master 2 para obter detalhes sobre a forma de criar imagens panorâmicas.

### Seleccionar a área de focagem [AF MODE]

 CAMERA MENU ► AF MODE

 : P   SCENE

Submenu 2	Aplicação
FACE DETECT <sup>1)</sup>	Esta opção é utilizada para tirar retratos. A câmara detecta automaticamente e foca a face de uma pessoa. É apresentado um delimitador de enquadramento na posição seleccionada.
IESP	Esta opção permite-lhe compor a fotografia sem se preocupar com a posição de focagem. A câmara localiza os assuntos que devem ser focados e ajusta automaticamente a focagem.
SPOT	A câmara foca o assunto localizado na marca AF.

<sup>1)</sup> Para alguns assuntos, o delimitador de enquadramento pode não aparecer ou pode demorar algum tempo a aparecer.

### Seleccionar um modo de cena de acordo com a situação de disparo [ SCENE]

 : SCENE

 : SCENE

- ! Nos modos SCENE, as melhores definições de disparo são pré-programadas para cenas de disparo específicas. Por este motivo, as definições não podem ser alteradas em alguns modos.

Submenu 1	Aplicação
 NIGHT SCENE <sup>1)</sup> /  SPORT/  INDOOR/  CANDLE/  SELF  PORTRAIT/  SUNSET <sup>1)</sup> /  FIREWORKS <sup>1)</sup> /  BEHIND GLASS/  CUISINE/  DOCUMENTS/  AUCTION/  SMILE SHOT	A câmara tira uma fotografia no modo da cena de disparo.

<sup>1)</sup> Quando o assunto estiver escuro, a redução de ruído é automaticamente activada. Deste modo, o tempo de disparo é praticamente o dobro, sendo que durante esse período não podem ser tiradas outras fotografias.

### Para seleccionar um modo

“Utilizar o melhor modo para a cena de disparo (modo    SCENE)” (P. 18)



## Restaurar as funções de disparo para as predefinições [↶] RESET

↶ RESET

: **HAUTO** P SCENE

Submenu 1	Aplicação
YES	<p>Restaura as seguintes funções de menu para as predefinições.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Flash (P. 20)</li> <li>• Compensação da exposição (P. 20)</li> <li>• Macro (P. 21)</li> <li>• Temporizador (P. 21)</li> <li>• [⏏] IMAGE QUALITY (P. 25)</li> <li>• [⏏] SCENE (P. 28)</li> <li>• Visualização das informações de disparo (P. 22)</li> <li>• Funções de menu em [📷] CAMERA MENU (P. 25 a 28)</li> </ul>
NO	As definições actuais não são alteradas.

# Menus das Funções de Reprodução, Edição e Impressão

Se premir o botão , poderá ajustar as definições durante a reprodução de imagens.

## Reproduzir imagens automaticamente [ SLIDESHOW]

### SLIDESHOW

#### Para iniciar um slideshow

Depois de premir o botão , o slideshow é iniciado. Para interromper o slideshow, prima o botão  ou o botão MENU.

## Aperfeiçoar imagens [ PERFECT FIX]

### PERFECT FIX

-  As imagens editadas ou aperfeiçoadas não podem ser aperfeiçoadas novamente.
-  Dependendo da imagem, a edição poderá não ser eficaz.
-  O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Submenu 1	Aplicação
ALL	Os efeitos [LIGHTING FIX] e [REDEYE FIX] são aplicados em conjunto.
LIGHTING FIX	Apenas são iluminadas as secções escurecidas pela contraluz ou pela iluminação reduzida.
REDEYE FIX	Correcção dos olhos que vermelhos devido ao flash.

- Utilize   para seleccionar um método de correcção e prima o botão .
- Utilize   para seleccionar uma imagem para aperfeiçoar e, em seguida, prima o botão .
  - A imagem aperfeiçoada é guardada como imagem individual.

## Registrar imagens na memória interna como imagens Os meus favoritos [ MY FAVORITE]

### ★ MY FAVORITE

-  Podem ser registadas até 9 imagens.
-  “Reproduzir as imagens Os meus favoritos” (P. 24)
-  As imagens registadas em Os meus favoritos podem ser utilizadas como imagem de fundo no ecrã de arranque. [PW ON SETUP] (P. 35)

### Para registar imagens como imagens Os meus favoritos

- Utilize   para seleccionar [SET] e prima o botão .
- Utilize   para seleccionar uma imagem para registar e, em seguida, prima o botão .
  - A imagem seleccionada é registada na memória interna como imagem favorita individual.



-  Não é possível apagar as imagens registadas, nem através da formatação da memória interna.
-  As seguintes funções não estão disponíveis para imagens registadas em Os meus favoritos: Edição, impressão, cópia de segurança para um cartão, transferência para um computador e reprodução num computador.



### Alteração do tamanho da imagem [ ]



Submenu 2	Aplicação
VGA 640 x 480	Esta opção guarda uma imagem de alta resolução como imagem individual com um tamanho inferior para utilização em anexos de correio electrónico e outras aplicações.
QVGA 320 x 240	

### Recortar uma imagem [ ]



- Utilize para seleccionar uma imagem e prima o botão .
- Utilize o regulador do zoom para seleccionar o tamanho do delimitador de recorte e utilize para mover o delimitador.



- Prima o botão .
  - A imagem editada é guardada como imagem individual.

### Alterar a expressão facial [EXPRESSION EDIT]



- Uma face que seja maior e que esteja virada para a frente na imagem será detectada como destino. Em algumas imagens, esse destino pode não ser detectado e não será possível executar a edição.
- Utilize para seleccionar uma imagem e prima o botão .
    - As imagens editadas são apresentadas em quadruplicado.
  - Utilize para seleccionar a imagem editada pretendida e prima o botão .
    - A imagem seleccionada é guardada como imagem individual.

### Realçar uma face com um efeito enevoado em torno da face [FACE FOCUS]



- Uma face que seja maior e que esteja virada para a frente na imagem será detectada como destino. Em algumas imagens, esse destino pode não ser detectado e não será possível executar a edição.
- Utilize para seleccionar uma imagem e prima o botão .
    - A imagem editada é guardada como imagem individual.

## Criar um índice de 9 imagens a partir de um vídeo [INDEX]

EDIT ► INDEX



- 1 Utilize para seleccionar um vídeo e prima o botão .
  - 2 Utilize para seleccionar a primeira imagem e, em seguida, prima o botão .
  - 3 Utilize para seleccionar a última imagem e, em seguida, prima o botão .
- São extraídas 9 imagens de um vídeo e guardadas como novas imagens (INDEX).

## Cortar uma parte do vídeo [EDIT]

EDIT ► EDIT

- 1 Utilize para seleccionar um vídeo.
- 2 Utilize para seleccionar [NEW FILE] ou [OVERWRITE] e, em seguida, prima o botão .
- 3 Utilize para seleccionar a primeira imagem e, em seguida, prima o botão .
- 4 Utilize para seleccionar a última imagem e prima o botão .

## Proteger imagens [ON]

PLAYBACK MENU ►

- ! As imagens protegidas não podem ser apagadas com [ERASE] (P. 17), [SEL. IMAGE] ou [ALL ERASE] (P. 33), mas todas as imagens são apagadas com [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (P. 34).

Submenu 2	Aplicação
OFF	As imagens podem ser apagadas.
ON	As imagens são protegidas para que não possam ser apagadas, excepto se a memória interna ou o cartão for formatado.

- 1 Utilize para seleccionar uma imagem.
- 2 Utilize para seleccionar [ON].
- 3 Se for necessário, repita os Passos 1 e 2 para proteger outras imagens e prima o botão .

## Rodar imagens []

PLAYBACK MENU ►

Submenu 2	Aplicação
+90°	A imagem é rodada 90° no sentido horário.
0°	A imagem não é rodada.
-90°	A imagem é rodada 90° na direcção oposta ao -sentido horário.

- 1 Utilize para seleccionar uma imagem.
  - 2 Utilize para seleccionar a direcção de rotação.
  - 3 Se for necessário, repita os Passos 1 e 2 para especificar definições para outras imagens e prima o botão .
- ! As novas orientações são gravadas, mesmo depois de desligar a câmara.

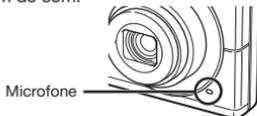


## Acrescentar som a imagens [🔊]

▶ PLAYBACK MENU ▶ 🔊

Submenu 2	Aplicação
YES	A câmara adiciona (grava) som durante aprox. 4 segundos ao reproduzir a imagem. Esta opção é útil para gravar notas ou comentários sobre a imagem.
NO	Não é gravado som.

- Utilize para seleccionar uma imagem.
- Aponte o microfone na direcção da origem do som.



- Utilize para seleccionar [YES] e prima o botão .
  - A gravação é iniciada.

## Apagar imagens [🗑️ ERASE]

🗑️ ERASE

Submenu 1	Aplicação
SEL. IMAGE	As imagens são seleccionadas e apagadas individualmente.
ALL ERASE	Todas as imagens da memória interna são apagadas.

## Para seleccionar e apagar individualmente imagens [SEL. IMAGE]

- Utilize para seleccionar [SEL. IMAGE] e prime o botão .
- Utilize para seleccionar a imagem que será apagada e prima o botão para adicionar uma marca ✓ à imagem.



- Repita o Passo 2 para seleccionar as imagens que serão apagadas e, em seguida, prima o botão para apagar as imagens seleccionadas.
- Utilize para seleccionar [YES] e prima o botão .
  - As imagens marcadas com ✓ serão apagadas.

## Para apagar todas as imagens [ALL ERASE]

- Utilize para seleccionar [ALL ERASE] e, em seguida, prima o botão .
- Utilize para seleccionar [YES] e prima o botão .

## Guardar as definições de impressão nos dados da imagem [🖨️ PRINT ORDER]

🖨️ PRINT ORDER

- ⚠️ "Reservas de impressão (DPOF)" (P. 41)
- ⚠️ A reserva de impressão apenas pode ser definida para imagens que sejam gravadas num cartão.

# Menus de Outras Definições da Câmara

Estas definições podem ser efectuadas se o selector de modo estiver definido para uma posição diferente de **GUIDE**.

## Apagar completamente os dados [MEMORY FORMAT]/[FORMAT]

⇧ SETUP ▶ MEMORY FORMAT/FORMAT

- ⚠ Antes de formatar, verifique se não existem dados importantes na memória interna ou no cartão.
- ⚠ Os cartões de fabricantes diferentes da Olympus e os cartões que tenham sido formatados por um computador têm de ser formatados na câmara antes de serem utilizados.

Submenu 2	Aplicação
YES	Apaga completamente os dados de imagens da memória interna <sup>1</sup> ou do cartão (incluindo as imagens protegidas).
NO	Cancela a formatação.

<sup>1</sup> Certifique-se de que remove o cartão antes de formatar a memória interna.

## Copiar imagens da memória interna para o cartão [BACKUP]

⇧ SETUP ▶ BACKUP

Submenu 2	Aplicação
YES	Cria uma cópia de segurança dos dados de imagens da memória interna para o cartão.
NO	Cancela a cópia de segurança.

- ⚠ A cópia de segurança dos dados demora algum tempo. Verifique se a bateria tem energia suficiente antes de iniciar a cópia de segurança.

## Alterar o idioma de visualização [🗨️]

⇧ SETUP ▶ 🗨️

- ⚠ “Alterar o idioma de visualização” (P. 13)

Submenu 2	Aplicação
Idiomas <sup>1</sup>	O idioma dos menus e das mensagens de erro apresentadas no monitor pode ser seleccionado.

<sup>1</sup> Os idiomas disponíveis variam consoante o país e/ou a região onde a câmara foi adquirida.

## Ajustar o CCD e ajustar a função de processamento de imagem [PIXEL MAPPING]

⇧ SETUP ▶ PIXEL MAPPING

- ⚠ Esta função já foi ajustada no momento da embalagem do produto e não é necessário efectuar qualquer ajuste após a compra. Recomenda-se aproximadamente uma vez por ano.
- ⚠ Para obter os melhores resultados, depois de tirar ou visualizar fotografias aguarde pelo menos um minuto antes de executar a função pixel mapping. Se a câmara for desligada durante a execução da função pixel mapping, certifique-se de que a executa novamente.

### Para ajustar o CCD e para ajustar a função de processamento de imagem

Prima o botão  se [START] (Submenu 2) for apresentado

- A câmara verifica e ajusta o CCD e a função de processamento de imagem em simultâneo.

## Ligar a câmara com o botão ou [📷/▶]

⇧ SETUP ▶ 📷/▶

Submenu 2	Aplicação
YES	Prima o botão  para desligar a câmara fotográfica e iniciar o modo de disparo. Prima o botão  para ligar a câmara fotográfica e iniciar o modo de visualização.
NO	A câmara não está ligada. Para ligar a câmara fotográfica, prima o botão <b>POWER</b> .



## Definir o ecrã de visualização e o som de arranque quando a câmara é ligada [PW ON SETUP]

⇧ SETUP ▶ PW ON SETUP

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
SCREEN	OFF	Não é exibida qualquer imagem.
	1	É apresentada uma imagem predefinida <sup>1)</sup> .
	2	É registada uma imagem armazenada na memória interna ou no cartão para visualização. (Esta opção apresenta o ecrã de inicial.)
	MY FAVORITE	A imagem favorita (P. 30) é apresentada. (Esta opção apresenta o ecrã de inicial.)
VOLUME	OFF (Sem som)/ LOW/HIGH	É seleccionado o volume do som inicial.

<sup>1)</sup> Esta imagem não pode ser alterada.

### Para registar uma imagem inicial

- 1) Selecione [2] ou [MY FAVORITE] no submenu 3 para [SCREEN].
- 2) Utilize para seleccionar a imagem que será registada e prima o botão .

## Selecione a cor e o fundo do ecrã de menu [MENU COLOR]

⇧ SETUP ▶ MENU COLOR

Submenu 2	Aplicação
NORMAL/COLOR 1/ COLOR 2/COLOR 3	Selecciona a cor ou o fundo do ecrã de menu de acordo com a preferência do utilizador.

## Selecione o som da câmara e respectivo volume [SOUND SETTINGS]

⇧ SETUP ▶ SOUND SETTINGS

- Para desligar todos os sons em simultâneo, especifique a definição em [SILENT MODE] (P. 37).

Submenu 2	Submenu 3	Submenu 4	Aplicação
BEEP	SOUND TYPE	1/2	Selecciona o som de operação e o volume dos botões da câmara (excepto do botão disparador).
	VOLUME	OFF (Sem som)/ LOW/HIGH	
SHUTTER SOUND	SOUND TYPE	1/2/3	Selecciona o som de operação e o volume do botão disparador.
	VOLUME	OFF (Sem som)/ LOW/HIGH	
	OFF (Sem som)/ LOW/HIGH	—	Ajusta o volume do som de aviso.
VOLUME	OFF (Sem som) ou 5 níveis de volume	—	Ajusta o volume de reprodução da imagem.

## Ajustar o brilho do monitor [ ]

YT SETUP ▶ [ ]

Submenu 2	Aplicação
BRIGHT/ NORMAL	Selecione o brilho do monitor em função da luminosidade circundante.

## Definir a data e a hora [ ]

YT SETUP ▶ [ ]

! “Definir a data e a hora” (P. 13)

### Para seleccionar a ordem de visualização da data e da hora

- 1 Prima [ ] depois de definir o Minuto e utilize [ ] [ ] para seleccionar a ordem de apresentação da data.



Ordem da data

## Seleccionar o sistema de sinal de vídeo para corresponder à sua TV [VIDEO OUT]

YT SETUP ▶ VIDEO OUT

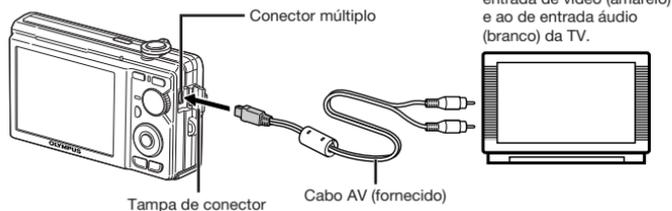
- ! O sistema de sinal de vídeo varia de acordo com os países e as regiões. Antes de visualizar imagens na sua TV, selecione a saída de vídeo de acordo com o tipo de sinal de vídeo da TV.

Submenu 2	Aplicação
NTSC	Ligar a câmara a uma TV na América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão e semelhantes.
PAL	Ligar a câmara a uma TV em países europeus, na China e semelhantes.

As definições de origem variam consoante a região onde a câmara foi adquirida.

### Para reproduzir imagens da câmara numa TV

- 1 Ligar a TV e a câmara.





- ② Utilize a câmara para seleccionar o mesmo sistema de sinal de vídeo da TV ligada ((NTSC)/(PAL)).
- ③ Ligue a TV e mude "INPUT" para "VIDEO (uma tomada de entrada ligada à câmara)".
- ❗ Para obter mais informações sobre como alterar a origem de entrada da TV, consulte o manual de instruções da TV.
- ④ Prima o botão e utilize para seleccionar a imagem para reprodução.
- ❗ Consoante as definições da TV, as imagens e as informações apresentadas podem surgir cortadas.

### **Poupar a carga da bateria entre fotografias [POWER SAVE]**

SETUP ► POWER SAVE

Submenu 2	Aplicação
OFF	Cancela a função [POWER SAVE].
ON	Se a câmara não for utilizada durante aprox. 10 segundos, o monitor desliga-se automaticamente para poupar a carga da bateria.

#### **Para sair do modo de standby**

Prima qualquer botão ou rode o selector de modo ou o regulador de zoom.

### **Desligar os sons da câmara [SILENT MODE]**

SILENT MODE

Submenu 1	Aplicação
OFF	As definições de [SOUND SETTINGS] (P. 35) são aplicadas.
ON	Os sons electrónicos (som de operação, som do disparador, som de aviso) e os sons de reprodução são suprimidos.

❗ [SOUND SETTINGS] (P. 35)



# Imprimir

## Impressão directa (PictBridge<sup>™</sup>)

Ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge, poderá imprimir imagens directamente sem utilizar um computador. Para saber se a sua impressora é compatível com a função PictBridge, consulte o manual de instruções da impressora.

<sup>1</sup> PictBridge é um padrão para ligar câmaras digitais e impressoras de diferentes fabricantes e imprimir imagens directamente.

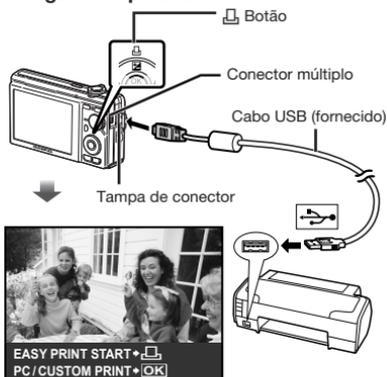
- ❗ Os modos de impressão, os tamanhos de papel e outros parâmetros que podem ser definidos na câmara variam de acordo com a impressora utilizada. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora.
- ❗ Para obter mais detalhes sobre os tipos de papel disponíveis, o carregamento de papel e a instalação de cassetes de tinta, consulte o manual de instruções da impressora.

## Imprimir imagens com as definições padrão da impressora [EASY PRINT]

### 1 Apresentar no monitor a imagem que será impressa.

- ❗ “Visualizar imagens” (P. 16)
- ❗ A impressão também pode ser iniciada quando a câmara está desligada. Depois de executar o Passo 2, utilize para seleccionar [EASY PRINT] e prima o botão . Utilize para seleccionar uma imagem e avance para o Passo 3.

### 2 Ligue a impressora e, em seguida, ligue a impressora à câmara.



### 3 Prima o botão para começar a imprimir.

### 4 Para imprimir outra imagem, utilize para seleccionar uma imagem e prima o botão .

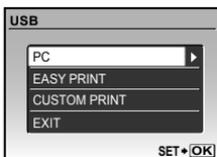
#### Para sair da impressão

Depois de ser apresentada uma imagem seleccionada no ecrã, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.



## Alterar as definições de impressão da impressora [CUSTOM PRINT]

- 1 Execute os Passos 1 e 2 para [EASY PRINT] (P. 38) e prima o botão .



- 2 Utilize   para seleccionar [CUSTOM PRINT] e prima o botão .

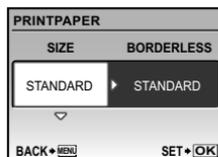
- 3 Utilize   para seleccionar o modo de impressão e prima o botão .

Submenu 2	Aplicação
PRINT	Esta função imprime a imagem seleccionada no Passo 6.
ALL PRINT	Esta função imprime todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
MULTI PRINT	Esta opção imprime uma imagem em múltiplos formatos de disposição.
ALL INDEX	Esta função imprime um índice de todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
PRINT ORDER <sup>1</sup>	Esta função imprime imagens com base nos dados de reserva de impressão do cartão.

<sup>1</sup> [PRINT ORDER] estará disponível apenas se tiver sido efectuadas reservas de impressão. "Reservas de Impressão (DPOF)" (P. 41)

- 4 Utilize   para seleccionar [SIZE] (Submenu 3) e prima .

-  Se o ecrã [PRINTPAPER] não for apresentado, [SIZE], [BORDERLESS] e [PICS / SHEET] são definidas para as predefinições da impressora.



- 5 Utilize   para seleccionar as definições [BORDERLESS] ou [PICS / SHEET] e prima o botão .

Submenu 4	Aplicação
OFF/ON <sup>1</sup>	A imagem é impressa com um contomo ([OFF]). A imagem é impressa de forma a preenchar todo o papel ([ON]).
(O número de imagens por folha varia consoante a impressora.)	O número de imagenspor folha ([PICS/SHEET]) apenas pode ser seleccionado se a opção [MULTI PRINT] tiver sido seleccionada no Passo 3.

<sup>1</sup> As definições disponíveis para [BORDERLESS] variam consoante a impressora.

-  Se seleccionar [STANDARD] nos Passos 4 e 5, a imagem será impressa com as predefinições da impressora.

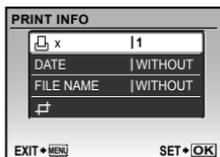


**6** Utilize   para seleccionar uma imagem.

**7** Prima o botão  para efectuar uma reserva de impressão para a imagem actual. Prima  para efectuar as definições detalhadas de impressora na imagem actual.

**Para efectuar as definições detalhadas de impressora**

① Utilize     para efectuar as definições e prima o botão .



Submenu 5	Submenu 6	Aplicação
 x	1 a 10	Esta função define o número de impressões.
DATE	WITH/ WITHOUT	A selecção da opção [WITH] imprime as imagens com a data. A selecção de [WITHOUT] imprime as imagens sem a data.
FILE NAME	WITH/ WITHOUT	A selecção de [WITH] imprime o nome do ficheiro na imagem. A selecção de [WITHOUT] não imprime o nome do ficheiro na imagem.
	(Avança para o ecrã de definição. Ver abaixo.)	Esta função permite seleccionar uma parte da imagem para impressão.

**Para recortar uma imagem ()**

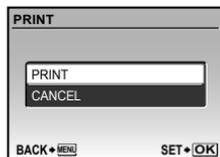
① Utilize o regulador do zoom para seleccionar o tamanho do delimitador de recorte, utilize     para mover o delimitador e, em seguida, prima o botão .



② Utilize   para seleccionar [OK] e prima o botão .

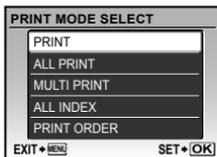
**8** Se for necessário, repita os Passos 6 a 7 para seleccionar a imagem que será impressa, especifique as definições detalhadas e defina [SINGLEPRINT].

**9** Prima o botão .



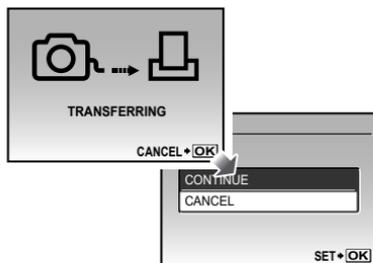
## 10 Utilize para seleccionar [PRINT] e prima o botão .

- A impressão é iniciada.
- Quando [OPTION SET] estiver seleccionado no modo [ALL PRINT], é visualizado o ecrã [PRINT INFO].
- Quando a impressão terminar, o ecrã [PRINT MODE SELECT] é visualizado.



### Para cancelar a impressão

- 1 Se a indicação [TRANSFERRING] for apresentada, prima o botão . Utilize   para seleccionar [CANCEL] e, em seguida, prima o botão  novamente.



## 11 Prima o botão MENU.

- 12 Se a mensagem [REMOVE USB CABLE] for apresentada, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.

## Reservas de impressão (DPOF<sup>1</sup>)

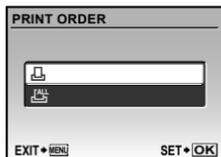
Nas reservas de impressão, o número de impressões e a opção de impressão da data são guardados na imagem no cartão. Esta opção proporciona uma impressão fácil numa impressora ou loja de revelação com suporte para DPOF através da utilização das reservas de impressão do cartão, sem utilizar um computador nem a câmara.

<sup>1</sup> DPOF é uma norma de armazenamento de informações de impressão automática das câmaras digitais.

- ! As reservas de impressão apenas podem ser definidas para as imagens armazenadas no cartão. Insira um cartão com imagens gravadas antes de efectuar reservas de impressão.
- ! As reservas DPOF definidas por outro equipamento não podem ser alteradas nesta câmara. Faça alterações através do equipamento original. A criação de novas reservas DPOF com esta câmara apagará as reservas efectuadas pelo outro dispositivo.
- ! Pode efectuar reservas de impressão DPOF de até 999 imagens por cartão.

## Reserva de impressão individual [ ]

- 1 Prima o botão [ ] e, em seguida, prima o botão MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Utilize [ ] [ ] [ ] para seleccionar [ ] [PRINT ORDER] e prima o botão [ ].



- 3 Utilize [ ] [ ] para seleccionar [ ] e prima o botão [ ].



- 4 Utilize [ ] [ ] para seleccionar a imagem para reserva de impressão. Utilize [ ] [ ] para seleccionar a quantidade. Prima o botão [ ].



### Para recortar uma imagem para impressão

Especifique as definições de recorte antes de premir o botão [ ] no Passo 4. “Para recortar uma imagem [ ]” (P. 40)

- 5 Utilize [ ] [ ] para seleccionar a opção de ecrã [ ] (impressão de data) e prima o botão [ ].

Submenu 2	Aplicação
NO	Esta função imprime apenas a imagem.
DATE	Esta função imprime a imagem com a respectiva data.
TIME	Esta função imprime a imagem com a respectiva hora.



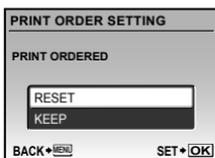
- 6 Utilize [ ] [ ] para seleccionar [SET] e prima o botão [ ].

### **Reservar uma impressão de cada uma das imagens no cartão [ALL]**

- 1 Execute os Passos 1 e 2 em [↓] (P. 42).
- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [ALL] e prima o botão [OK].
- 3 Execute os Passos 5 a 6 em [↓].  
! O recorte não está disponível em [ALL].

### **Repor todos os dados da reserva de impressão**

- 1 Prima o botão [▶] e, em seguida, prima o botão MENU para visualizar o menu principal.
- 2 Utilize [←] [→] [↶] [↷] para seleccionar [PRINT ORDER] e prima o botão [OK].
- 3 Selecciona [↓] ou [ALL] e prima o botão [OK].



- 4 Utilize [←] [→] para seleccionar [RESET] e prima o botão [OK].

### **Repor os dados da reserva de impressão de imagens seleccionadas**

- 1 Execute os Passos 1 e 2 do procedimento “Repor todos os dados da reserva de impressão” (P. 43).
- 2 Utilize [←] [→] para seleccionar [↓] e prima o botão [OK].
- 3 Utilize [←] [→] para seleccionar [KEEP] e prima o botão [OK].
- 4 Utilize [↶] [↷] para seleccionar a imagem com a reserva de impressão que pretende cancelar. Utilize [←] [→] para definir a quantidade de impressão para “0”.
- 5 Se for necessário, repita o Passo 4 e, em seguida, prima o botão [OK] quando terminar.
- 6 Utilize [←] [→] para seleccionar a opção de ecrã [←] (impressão de data) e prima o botão [OK].
  - As definições são aplicadas às restantes imagens com os dados da reserva de impressão.
- 7 Utilize [←] [→] para seleccionar [SET] e prima o botão [OK].

# Utilizar o OLYMPUS Master 2

## Requisitos de sistema e instalação do OLYMPUS Master 2

Instale o software OLYMPUS Master 2 consultando o guia de instalação incluído.

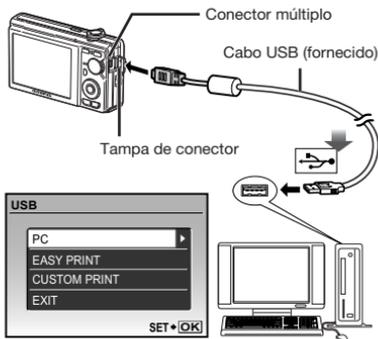
## Ligar a câmara a um computador

### 1 Certifique-se de que a câmara fotográfica está desligada.

- O ecrã está desligado.
- A objectiva está recolhida.

### 2 Ligue a câmara a um computador.

- A câmara liga-se automaticamente.



- ! Consulte o manual de instruções do seu computador para localizar a posição da porta USB.

### 3 Utilize para seleccionar [PC] e prima o botão .

- O computador detectará automaticamente a câmara como novo dispositivo na primeira ligação.

## Windows

Quando o computador detectar uma câmara, será apresentada uma mensagem que indicará a conclusão da definição. Confirme a mensagem e faça clique em "OK". A câmara será reconhecida como disco amovível.

## Macintosh

Quando o iPhoto tiver sido iniciado, saia do iPhoto e inicie o OLYMPUS Master 2.

- ! Enquanto a câmara estiver ligada ao computador, as funções de disparo estarão desactivadas.
- ! A ligação da câmara a um computador através de um hub USB poderá causar um funcionamento instável.
- ! Se [MTP] estiver definida para o submenu que é apresentado ao premir após a selecção de [PC] no Passo 3, não poderá transferir imagens para um computador através do OLYMPUS Master 2.

## Iniciar o OLYMPUS Master 2

### 1 Faça duplo clique no ícone do OLYMPUS Master 2.

## Windows

é apresentado no ambiente de trabalho.

## Macintosh

é apresentado na pasta do OLYMPUS Master 2.

- A janela de navegação é apresentada depois de iniciar o software.
- ! Ao iniciar o OLYMPUS Master 2 pela primeira vez após a instalação, será apresentado o ecrã "Default Settings" e "Registration". Siga as instruções no ecrã.

## Utilizar o OLYMPUS Master 2

Quando o OLYMPUS Master 2 é iniciado, o manual de iniciação rápida é apresentado no ecrã para o ajudar a utilizar a câmara sem qualquer problema. Se o manual de iniciação rápida não for apresentado, faça clique em  na barra de ferramentas para visualizar o manual.



Para obter mais informações sobre a utilização, consulte o manual de ajuda do software.

## Transferir e guardar imagens sem utilizar o OLYMPUS Master 2

Esta câmara é compatível com a classe Armazenamento de massa USB. Pode transferir e guardar dados de imagens no seu computador enquanto a câmara estiver ligada ao computador.

### Requisitos do sistema

Windows : Windows 2000 Professional/  
XP Home Edition/  
XP Professional/Vista  
Macintosh : Mac OS X v10.3 ou posterior

-  Num computador com Windows Vista, se [MTP] for definido para o submenu que é apresentado ao premir  após a selecção de [PC] no Passo 3 de "Ligar a câmara a um computador" (P. 44), o Windows Photo Gallery ficará indisponível.
-  Mesmo que um computador inclua portas USB, o funcionamento correcto não é garantido nos seguintes casos.
  - computadores com portas USB instaladas através de uma placa de expansão, etc.
  - computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa.

# Sugestões de Utilização

Se a câmara não funcionar conforme pretendido, ou se for apresentada uma mensagem de erro no ecrã, e não souber o que fazer, consulte as informações abaixo para corrigir o(s) problema(s).

## Resolução de problemas

### Bateria

**“A câmara não funciona mesmo quando a bateria está instalada.”**

- Insira uma bateria recarregada na direcção correcta.
- **“Carregar a bateria” (P. 10), “Carregar a bateria e o Cartão xD-Picture™ (vendido em separado) na câmara” (P. 11)**
- O desempenho da bateria pode ser reduzido temporariamente devido a temperaturas baixas. Tire a bateria da câmara e aqueça-a, colocando-a num bolso durante alguns momentos.



### Cartão/Memória interna

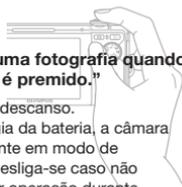
**“É apresentada uma mensagem de erro.”**  
**“Mensagem de erro” (P. 47)**



### Botão disparador

**“Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido.”**

- Cancele o modo de descanso.  
Para poupar a energia da bateria, a câmara entra automaticamente em modo de descanso e o ecrã desliga-se caso não se verifique qualquer operação durante 3 minutos quando a câmara está ligada. Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, utilize a alavanca de zoom ou outros botões para retirar a câmara do modo de descanso. Se a câmara não for manuseada durante 12 minutos, desliga-se automaticamente. Prima o botão **POWER** para ligar a câmara fotográfica.
- Defina o selector de modo para uma posição diferente de **GUIDE**.
- Aguarde até que (acende a laranja) páre de piscar antes de começar a fotografar.
- Em caso de utilização prolongada da câmara, a temperatura interna pode aumentar, desligando-se automaticamente. Neste caso, retire a bateria da câmara e aguarde até a câmara arrefecer. A temperatura externa da câmara também pode aumentar durante a utilização, no entanto, isto é normal e não indica avarias.



### Ecrã

**“É difícil ver.”**

- Poderá ter ocorrido condensação<sup>1</sup>. Desligue a câmara e aguarde até o corpo da máquina se adaptar às condições de temperatura ambiente antes de fotografar.

<sup>1</sup> Poderá ocorrer formação de gotas de humidade dentro da câmara se esta for subitamente transferida de um local frio para um local quente e húmido.



### “Surtem linhas verticais no ecrã.”

- Podem surgir linhas verticais no ecrã quando a câmara é apontada para um assunto extremamente luminoso sob um céu limpo ou condições semelhantes. Porém, as linhas não surgem na imagem final.

### “A luz é capturada na fotografia.”

- Fotografar com flash em situações de pouca luz resulta numa imagem com muitos reflexos do pó que se encontrar no ar.

### Função de data e hora

#### “As definições de data e hora voltam à predefinição.”

- Se a bateria for removida e deixada fora da câmara durante cerca de três dias<sup>2</sup>, as definições de data e hora voltam às predefinições e terão de ser novamente ajustadas.

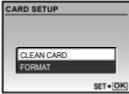
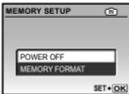
<sup>2</sup> O tempo até as definições de data e hora voltarem às predefinições varia consoante o tempo durante o qual a bateria esteve inserida na câmara.

#### “Definir a data e a hora” (P. 13)



## Mensagem de erro

- ⚠ Se uma das seguintes mensagens for apresentada no monitor, verifique qual a acção correctiva respectiva.

Mensagem de erro	Solução
 <b>CARD ERROR</b>	<b>Problema no cartão</b> Insira um cartão novo.
 <b>WRITE-PROTECT</b>	<b>Problema no cartão</b> Utilize um computador para cancelar a definição apenas de leitura.
 <b>MEMORY FULL</b>	<b>Problema na memória interna</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Insira um cartão</li><li>• Apague as imagens indesejadas.<sup>1</sup></li></ul>
 <b>CARD FULL</b>	<b>Problema no cartão</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Substitua o cartão.</li><li>• Apague as imagens indesejadas.<sup>1</sup></li></ul>
 <b>CARD SETUP</b> 	<b>Problema no cartão</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilize &lt;Left&gt;&lt;Right&gt; para seleccionar [CLEAN CARD] e prima o botão &lt;OK&gt;. Retire o cartão, limpe a área dos contactos (P. 52) com um pano suave e seco e, em seguida, insira novamente o cartão.</li><li>• Utilize &lt;Left&gt;&lt;Right&gt; para seleccionar [FORMAT] e prima o botão &lt;OK&gt;. Em seguida, utilize &lt;Left&gt;&lt;Right&gt; para seleccionar [YES] e prima o botão &lt;OK&gt;.<sup>2</sup></li></ul>
 <b>MEMORY SETUP</b> 	<b>Problema na memória interna</b> Utilize <Left><Right> para seleccionar [MEMORY FORMAT] e prima o botão <OK>. Em seguida, utilize <Left><Right> para seleccionar [YES] e prima o botão <OK>. <sup>2</sup>
 <b>NO PICTURE</b>	<b>Problema na memória interna/ Cartão</b> Tirar fotografias antes de as visualizar.
 <b>PICTURE ERROR</b>	<b>Problema com a imagem seleccionada</b> Utilize software de aperfeiçoamento fotográfico, etc., para visualizar a imagem num computador. Se ainda assim não conseguir visualizar a imagem, o ficheiro de imagem estará corrompo.

 <b>THE IMAGE CANNOT BE EDITED</b>	<b>Problema com a imagem seleccionada</b> Utilize software de aperfeiçoamento fotográfico, etc., para editar a imagem num computador.
 <b>CARD-COVER OPEN</b>	<b>Problema de operação</b> Feche a tampa do compartimento da bateria/cartão.
 <b>BATTERY EMPTY</b>	<b>Problema da bateria</b> Carregue a bateria.
 <b>NO CONNECTION</b>	<b>Problema de ligação</b> Ligue a câmara ao computador ou à impressora de modo correcto.
 <b>NO PAPER</b>	<b>Problema da impressora</b> Coloque papel na impressora.
 <b>NO INK</b>	<b>Problema da impressora</b> Substitua o tinteiro da impressora.
 <b>JAMMED</b>	<b>Problema da impressora</b> Retire o papel encravado.
<b>SETTINGS CHANGED<sup>3</sup></b>	<b>Problema da impressora</b> Voltar ao estado em que a impressora possa ser utilizada.
 <b>PRINT ERROR</b>	<b>Problema da impressora</b> Desligue a câmara e a impressora, verifique se existem problemas com a impressora e volte a ligá-la.
 <b>CANNOT PRINT<sup>4</sup></b>	<b>Problema com a imagem seleccionada</b> Utilize um computador para imprimir.

<sup>1</sup> Antes de apagar imagens importantes, transfira-as para um computador.

<sup>2</sup> Todos os dados serão apagados.

<sup>3</sup> Esta mensagem é apresentada, por exemplo, quando o tabuleiro do papel da impressora for removido. Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as definições de impressão da câmara.

<sup>4</sup> Esta câmara pode não incluir a capacidade de imprimir imagens criadas por outras câmaras.

## Sugestões de fotografia

Se não tiver a certeza de como tirar a fotografia desejada, consulte as informações abaixo.

### Focagem



#### “Focar o assunto”

- **Fotografar um assunto que não esteja no centro do ecrã**

Depois de focar um objecto à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

**Premir o botão disparador até meio (P. 15)**

- **Defina [AF MODE] (P. 28) para [IESP]**

- **Tirar uma fotografia a assuntos quando a focagem automática é difícil**

Nos seguintes casos, depois de focar um objecto (premindo o botão disparador até meio) com elevado contraste à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

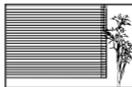
Assuntos com baixo contraste



Situações extremamente luminosas os objectos surgem no centro do ecrã



Objecto sem linhas verticais<sup>1</sup>



<sup>1</sup> Também é um bom procedimento compor a fotografia segurando a câmara verticalmente para ficar e, em seguida, voltar à posição horizontal para disparar.

Quando os objectos estão a distâncias diferentes



Objecto com movimento rápido



O assunto não está no centro do enquadramento



## Agitação da câmara



### “Tirar fotografias sem agitar a câmara”

- **Tirar fotografias com o [IMAGE STABILIZER] (P. 27)**

O CCD<sup>1</sup> é activado para corrigir a agitação da câmara se a velocidade ISO não for aumentada. Esta função também é eficaz ao tirar fotografias com uma ampliação de zoom elevada.

<sup>1</sup> Um dispositivo que captura e converte a luz que passa pela objectiva da câmara em sinais eléctricos.

- **Selecione  (SPORT) no modo SCENE (P. 28)**

O modo  (SPORT) utiliza uma velocidade de disparo rápida e pode reduzir a desfocagem provocada por um assunto em movimento.

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO elevada**

Se for seleccionada uma sensibilidade ISO elevada, as fotografias podem ser tiradas com uma velocidade de disparo rápida, mesmo em localizações onde não seja possível utilizar o flash.

[ISO] (P. 26)

## Exposição (brilho)



### “Tirar fotografias com o brilho certo”

- **Tirar fotografias com a função [FACE DETECT] para [AF MODE] (P. 28)**

É conseguida uma exposição correcta para uma face que se encontre em contraluz e a face é iluminada.

- **Tirar fotografias com o flash [FILL IN] (P. 20)**

Um assunto em contraluz é iluminado.

- **Tirar fotografias utilizando a compensação da exposição (P. 20)**

Ajuste o brilho ao visualizar o ecrã para tirar a fotografia. Normalmente, tirar fotografias de assuntos brancos (como neve) resulta em imagens mais escuras do que o assunto real. Utilize o botão  para ajustar a direcção positiva para recriar os brancos tal como na realidade.

Por outro lado, ao tirar fotografias de assuntos escuros, será mais eficaz ajustar a direcção negativa.

## Matiz de cor



### “Tirar fotografias com cores no mesmo tom com que aparecem”

- **Tirar fotografias com selecção do [WB] (P. 26)**

Normalmente, é possível obter os melhores resultados na maioria dos ambientes através da definição AUTO mas, para alguns assuntos, deve tentar experimentar definições diferentes. (Esta situação é especialmente verdadeira para as sombras com um céu limpo, definições de luz natural misturada com luz artificial e situações semelhantes.)

- **Tirar fotografias com o flash [FILL IN] (P. 20)**

A utilização do flash também é eficaz para fotografar com iluminação fluorescente e outras fontes de luz artificiais.

## Qualidade de imagem



### Tirar fotografias mais nítidas

- **Tirar fotografias com o zoom óptico**

Evite utilizar o zoom digital (P. 20) para fotografar.

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO reduzida**

Se a fotografia for tirada com uma sensibilidade ISO elevada, poderá ocorrer ruído (pequenos pontos coloridos e ausência da homogeneidade cromática da imagem original), e a imagem final poderá ficar granulosa. A fotografia resultante também será mais granulosa do que se tivesse sido tirada com uma sensibilidade ISO reduzida.

[ISO] (P. 26)

## Baterias



### “Prolongar a vida útil das baterias”

- **Evite as seguintes operações quando não estiver a tirar fotografias, dado que poderão gastar a energia da bateria.**

- Premir repetidamente o botão disparador até meio
- Utilizar o zoom repetidamente

- Defina [POWER SAVE] (P. 37) para [ON].

## Sugestões de reprodução/edição

### Reproduzir



#### “Reproduzir imagens na memória interna”

- **Remover o cartão da câmara**

“Remover o Cartão xD-Picture” (P. 11).

#### “Utilizar o Cartão microSD”

“Utilizar o cartão microSD/cartão microSDHC (vendido em separado)” (P. 12)

### Edição



#### “Apagar o som gravado com uma imagem”

- **Gravar por cima do som com silêncio ao reproduzir a imagem**

“Adicionar som às imagens [🗨️]” (P. 33)

# Apêndice

## Cuidados com a câmara fotográfica

### Exterior

- Limpe suavemente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água fresca e escorra bem.

### Ecrã

- Limpe suavemente com um pano macio.

### Objectiva

- Sobre o pó da objectiva com ar de pressão e, depois, limpe suavemente com uma agente de limpeza de objectivas.

### Bateria/Carregador

- Limpe suavemente com um pano macio e seco.
  - ! Não utilize solventes fortes como benzina ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
  - ! Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

## Armazenamento

- Quando armazenar a câmara durante longos períodos de tempo, remova a bateria e o cartão e mantenha-a num local seco e bem ventilado.
- Introduza a bateria periodicamente e verifique as funções da câmara.
  - ! Evite deixar a câmara em locais onde existam produtos químicos, pois poderá ocorrer corrosão.

## Bateria e carregador

- Esta câmara fotográfica utiliza uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-60B). Não pode ser utilizado qualquer outro tipo de bateria.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções utilizadas.
- A energia é gasta continuamente perante as condições descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
  - O zoom é utilizado repetidamente.
  - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo de fotografia, activando a focagem automática.
  - Uma imagem é visualizada no ecrã durante um longo período de tempo.
  - A câmara está ligada a um computador ou uma impressora.
- A utilização de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara se desligue sem apresentar o aviso de bateria fraca.
- No momento da aquisição, a bateria recarregável não está totalmente carregada. Antes de utilizá-la, carregue a bateria completamente com o carregador LI-60C.
- De um modo geral, a bateria recarregável fornecida precisa de aproximadamente 2,5 horas para carregar (o tempo varia conforme a utilização).
- O carregador de bateria LI-60C fornecido apenas pode ser utilizado para a bateria LI-60B. Não carregue nenhum outro tipo de bateria com o carregador de bateria fornecido. Se o fizer, poderá provocar explosões, fugas de líquidos, sobreaquecimento ou incêndio.

## Utilizar o seu carregador no estrangeiro

- O carregador pode ser utilizado na maior parte das fontes eléctricas domésticas de 100 a 240 V CA (50 / 60 Hz) em todo o mundo. No entanto, conforme o país ou área em que está, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador pode precisar de um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o seu carregador.

## Utilizar um Cartão xD-Picture

Um cartão (e a memória interna) também corresponde ao rolo de filme que grava imagens numa câmara analógica. Porém, as imagens gravadas (dados) podem ser apagadas, e também é possível aperfeiçoá-las através de um computador. Pode remover e trocar os cartões da câmara mas, com a memória interna, isso não é possível. A utilização de cartões de maior capacidade permite-lhe tirar mais fotografias.



- ! Não toque na área de contacto directamente.

## Cartões compatíveis com esta câmara

Cartão xD-Picture (de 16 MB a 2 GB)  
(Tipo H / M/M+, Standard)

## Utilizar um cartão novo

Antes de utilizar um cartão não-Olympus ou um cartão que tenha sido utilizado para outro efeito num computador ou noutro dispositivo, utilize a função **[MEMORY FORMAT]** / **[FORMAT]** (P. 34) para formatar o cartão.

## Verificar a localização onde são guardadas as imagens

O indicador de memória mostra se está a ser utilizada a memória interna ou o cartão no modo de disparo e no modo de reprodução.

## Indicador de memória actual

: Está a ser utilizada a memória interna  
Nenhum: Está a ser utilizado o cartão



- ! Mesmo que execute **[MEMORY FORMAT]** / **[FORMAT]**, **[ERASE]**, **[SEL. IMAGE]**, ou **[ALL ERASE]**, os dados do cartão não serão completamente apagados. Quando eliminar um cartão que já não pretenda utilizar, danifique o cartão para evitar que sejam recuperados dados pessoais do mesmo.

## Processo de leitura/gravação do cartão

Nunca abra o compartimento da bateria/do cartão quando a câmara estiver a ler ou a gravar dados, um processo que é indicado pela luz intermitente de acesso ao cartão. Caso contrário, poderá não só danificar os dados de imagem como também tornar a memória interna ou o cartão inutilizáveis.



## Número de imagens armazenáveis (imagens)/duração da gravação (vídeos) na memória interna e no Cartão xD-Picture

### Imagens

TAMANHO DA IMAGEM	COMPRES-SION	Número de fotografias disponíveis			
		Memória interna		Utilizar um Cartão xD-Picture de 1 GB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
8M	FINE	12	12	253	255
	NORM	23	24	492	499
5M	FINE	19	19	404	410
	NORM	37	38	770	789
3M	FINE	31	31	646	659
	NORM	60	62	1 254	1 305
2M	FINE	49	51	1 031	1 066
	NORM	93	99	1 938	2 063
1M	FINE	75	79	1 560	1 640
	NORM	140	154	2 907	3 198
VGA	FINE	237	280	4 920	5 814
	NORM	385	513	7 995	10 660
[16:9]	FINE	46	47	954	984
	NORM	88	93	1 827	1 938

### Vídeo

TAMANHO DA IMAGEM	FREQUÊN-CIA DE IMAGENS	Tempo de gravação contínua			
		Memória interna		Utilizar um Cartão xD-Picture de 1 GB	
		Com som	Sem som	Com som	Sem som
VGA	30	27 seg.	27 seg.	9 min. 25 seg.* <sup>1</sup>	9 min. 28 seg.* <sup>1</sup>
	15	54 seg.	54 seg.	18 min. 44 seg.	18 min. 56 seg.
QVGA	30	1 min. 13 seg.	1 min. 14 seg.	25 min. 26 seg.	25 min. 49 seg.
	15	2 min. 24 seg.	2 min. 29 seg.	50 min. 7 seg.	51 min. 38 seg.

! O tamanho máximo de um ficheiro de vídeo único é de 2 GB, independentemente da capacidade do cartão.

\*<sup>1</sup> Ao utilizar um Cartão TypeM ou Standard xD-Picture, o tempo de gravação máximo será de 10 segundos.

## Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas

Apague as imagens que não pretenda manter ou ligue a câmara ao um computador ou outro dispositivo para guardar as imagens e, em seguida, apague as imagens da memória interna ou do cartão.

[ERASE] (P. 17), [SEL. IMAGE] (P. 33), [ALL ERASE] (P. 33), [MEMORY FORMAT]/[FORMAT] (P. 34)

## Utilizar o Suporte microSD

❗ Não utilize o suporte com câmaras digitais Olympus que não estejam preparadas para utilizar este Suporte microSD, nem com outras marcas de câmaras, computadores, impressoras ou outros dispositivos que preparados para utilização de Cartões xD-Picture. Se o fizer, poderá não só danificar as imagens como também provocar uma avaria no dispositivo.

❗ Se não conseguir remover o cartão microSD, não force a saída do cartão. Contacte os distribuidores autorizados/centros de assistência.

## Cartões compatíveis com esta câmara

cartão microSD/cartão microSDHC

❗ Para obter uma lista dos cartões microSD testados, visite o nosso website (<http://www.olympus.com/>).

## Enviar imagens

Pode enviar imagens para um computador ou impressora através do cabo USB fornecido com a câmara.

Para enviar dados para outros dispositivos, remova o suporte da câmara e utilize um adaptador microSD disponível comercialmente.

## Precauções de manuseamento

Não toque na área de contacto do suporte ou do microSD. Se o fizer, poderá provocar problemas na leitura das imagens. Se encontrar impressões digitais ou nódoas na área do contacto, limpe a área com um pano suave e seco.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

	<b>CUIDADO</b> RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR	
CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, REMOVER A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.		



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.



CUIDADO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

### ATENÇÃO!

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTA OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

## Precauções gerais

**Ler todas as instruções** – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futuras consultas.

**Limpeza** – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de produto líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar.

**Suportes** – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

**Água e Humidade** – Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

**Localização** – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

**Fonte de Alimentação** – Conecte este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

**Objectos Estranhos** – Para evitar danos pessoais, nunca insira um objecto de metal no produto.

**Calor** – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo os amplificadores estéreo.

## Manuseamento da câmara

### ⚠️ ADVERTÊNCIA

- Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.
- Não use o flash e o LED a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).
  - Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m da face das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.
- Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebês.
  - Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebês, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
    - Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
    - Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
    - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
    - Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.
- Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.
- Durante o disparo, não tape o flash com a mão.
- Não insira nenhum objecto no suporte microSD para além do cartão microSD. Este anexo destina-se exclusivamente à utilização com cartões microSD. Não pode instalar outros tipos de cartões.
- Não insira nenhum objecto na câmara para além de um Cartão xD-Picture ou do Suporte microSD.

Se inserir um cartão por engano, como um cartão microSD, não force os dispositivos. Contacte os distribuidores autorizados/centros de assistência. Os danos, como riscos no suporte ou no cartão, podem resultar no sobreaquecimento da câmara e/o em avarias.

### ⚠️ CUIDADO

- Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.
  - Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.
- Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.
  - Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar um sobreaquecimento, originando um incêndio.
- Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.
  - Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
    - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.
    - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- Tenha cuidado com a correia.
  - Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objectos e causar danos graves.

## Precauções de manuseamento das baterias

**Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimento, incêndios, explosões das baterias ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.**

### PERIGO

- A câmara usa uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador especificado. Não utilize qualquer outro carregador.
- Nunca aqueça ou queime as baterias.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agraços, etc.
- Nunca guarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais das baterias, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização das baterias. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria penetrar nos seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as baterias sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

### ADVERTÊNCIA

- Mantenha as baterias sempre secas.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimento, incêndios, explosões das baterias, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não for carregada dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria/pilha tiver uma fuga, estiver descolorada ou deformada, ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha as baterias a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

### CUIDADO

- Antes de carregar, inspeccione a bateria sempre cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não remova a bateria imediatamente após a utilização da câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo longo, retire sempre as baterias.

## Precauções sobre o ambiente de utilização

- Para proteger a tecnologia de alta precisão contida neste produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
  - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
  - Em ambientes com areia ou poeira.
  - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
  - Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respectivos manuais.
  - Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Quando a câmara estiver montada num tripé, ajuste a posição da mesma com a cabeça do tripé. Não gire a câmara.
- Não toque nos contactos eléctricos da câmara.
- Não deixe a câmara apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou na cortina do disparador, descoloração, imagens fantasma no CCD ou possivelmente incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre a objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire as baterias. Seleccione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e pressionando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- Cumpra sempre as restrições do sistema de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.

## Precauções de manuseamento das baterias

- Esta câmara utiliza uma bateria de íões de lítio especificada pela Olympus. Não utilize qualquer outro tipo de bateria. Para uma utilização segura e adequada, leia atentamente o manual de instruções da bateria antes de a utilizar.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a câmara muito bem antes de a utilizar.
- Recarregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não foi utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara com bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobressalente o mais quentes possível. Uma bateria que se tenha descarregado a baixas temperaturas pode restabelecer-se quando colocada à temperatura ambiente.
- O número de imagens captadas possíveis varia consoante as condições fotográficas ou a bateria.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir uma bateria recomendada nos locais para onde viaja.
- Proceda à reciclagem das baterias para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

## Ecrã LCD

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um motivo diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã LCD poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã LCD que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O LCD utilizado no ecrã é concebido através de tecnologias de elevada precisão. No entanto, poderão surgir constantemente pontos pretos ou claros no ecrã LCD. Devido às suas características ou ao ângulo de visualização do ecrã, o ponto poderá não ser uniforme em cor e em luminosidade. Não se trata de uma avaria.

## Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que poderá advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

## Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

## Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, a utilização ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

## Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de armazenamento de informação e sistema de recuperação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, aos prejuízos resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

## Para os clientes na Europa



A marca "CE" indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca "CE" são destinadas à comercialização na Europa.



Este símbolo (contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV) indica uma separação diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma separação diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE. Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico. Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

## Utilize apenas bateria recarregável e carregador de bateria adequados

Recomendamos que utilize apenas a bateria recarregável e o carregador de bateria genuínos adequados da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável e/ou carregador de bateria não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria e/ou carregador de bateria que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

## Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e de cuidados de manuseamento fornecidas em conjunto), durante um período de dois anos a partir da data de compra num distribuidor autorizado da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de dois anos, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Imaging Europa GmbH, tal como estipulado na página de Internet: <http://www.olympus.com>. Durante o período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.

- 2** O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.
- 3** As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.
- Qualquer avaria devido a um manuseamento incorrecto (como por ex. uma operação não mencionada nas precauções de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.)
  - Qualquer avaria devido a reparação, modificação, limpeza, etc. realizadas por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência da Olympus.
  - Qualquer avaria ou dano devido ao transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
  - Qualquer avaria ou dano devido a incêndio, terramoto, inundações, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
  - Qualquer avaria devido a armazenamento inadequado (como por ex., manter o produto em locais com altas temperaturas e húmidos, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
  - Qualquer avaria devido a baterias gastas, etc.
  - Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
  - Quando este Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
  - Quando qualquer tipo de alterações é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
  - Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.
- 4** Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e as baterias.
- 5** A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequencial de qualquer tipo ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na recuperação ou perda de dados, está excluída. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por isto.

## Notas referentes à manutenção da garantia

- 1** Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2** Dado que este Certificado de Garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
- \* Por favor, consulte a lista na página de Internet: <http://www.olympus.com> em relação à rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

## Marcas registadas

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- xD-Picture Card™ é uma marca comercial.
- microSD é uma marca comercial da SD Association.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.
- As normas para os sistemas de ficheiro da câmara referidas neste manual são as normas "Regulamentos de concepção para o sistema de ficheiro de câmaras fotográficas/DCF" estipuladas pela JEITA ("Japan Electronics and Information Technology Industries Association").

## ESPECIFICAÇÕES

### Câmara

<b>Tipo de produto</b>	: Câmara digital (para fotografar e visualizar)
<b>Sistema de gravação</b>	
<b>Fotografia</b>	: Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica [DCF])
<b>Normas aplicáveis</b>	: Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
<b>Som com fotografias</b>	: Formato Wave
<b>Vídeo</b>	: AVI Motion JPEG
<b>Memória</b>	: Memória interna Cartão xD-Picture (16 MB a 2 GB) (Tipo H/M/M+, Standard) Cartão microSD/cartão microSDHC (se for utilizado o Suporte microSD fornecido.)
<b>N.º de pixels efectivos</b>	: 8 000 000 pixels
<b>Dispositivo de captação de imagens</b>	: CCD de 1/2,35 pol. (filtro de cores primárias), 8 500 000 pixels (brutos)
<b>Objectiva</b>	: Objectiva Olympus de 6,3 a 31,5 mm, f3.5 a 5.6 (equivalente a 36 a 180 mm numa câmara de 35 mm)
<b>Sistema fotométrico</b>	: Medição Digital ESP
<b>Velocidade do disparador</b>	: 1 a 4/2 000 seg.
<b>Distância de disparo</b>	: 0,6 m a $\infty$ (L), 1,0 m a $\infty$ (T) (normal) 0,1 m a $\infty$ (L), 0,6 m a $\infty$ (T) (modo macro) 0,03 m (modo super macro)
<b>Ecrã</b>	: 2,7" Ecrã LCD TFT a cores, 230 000 pontos
<b>Conector</b>	: Conector múltiplo (conector USB, tomada A/V OUT)
<b>Sistema de calendário automático</b>	: 2000 até 2099
<b>Ambiente de funcionamento</b>	
<b>Temperatura</b>	: 0 a 40 °C (funcionamento)/ -20 a 60 °C (armazenamento)
<b>Humidade</b>	: 30 % a 90 % (operação)/10 % a 90 % (armazenamento)
<b>Alimentação</b>	: Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-60B)
<b>Dimensões</b>	: 94,7 mm (L) x 56,7 mm (A) x 25,3 mm (P) (excluindo as saliências)
<b>Peso</b>	: 128 g (excluindo bateria e cartão)

## Bateria de íões de lítio (LI-60B)

<b>Tipo de produto</b>	: Bateria recarregável de íões de lítio
<b>Nº. do Modelo</b>	: LI-60B
<b>Voltagem padrão</b>	: DC 3,7 V
<b>Capacidade padrão</b>	: 680 mAh
<b>Duração da bateria</b>	: Aprox. 300 carregamentos completos (mediante a utilização)
<b>Ambiente de funcionamento</b>	
<b>Temperatura</b>	: 0 a 40 °C (ao carregar)/ -10 a 60 °C (funcionamento)/ -10 a 30 °C (armazenamento)
<b>Dimensões</b>	: 26,9 mm (L) x 38,0 mm (A) x 7,5 mm (P)
<b>Peso</b>	: Aprox. 14,5 g

## Carregador de bateria (LI-60C)

<b>Nº. do Modelo</b>	: LI-60C
<b>Requisitos de energia</b>	: AC 100 a 240 V (50 a 60 Hz)
<b>Saída</b>	: DC 4,2 V, 330 mA
<b>Tempo de carregamento</b>	: Aprox. 2,5 horas
<b>Ambiente de funcionamento</b>	
<b>Temperatura</b>	: 0 a 40 °C (funcionamento)/ -20 a 60 °C (armazenamento)
<b>Dimensões</b>	: 62,0 mm (L) x 23,0 mm (A) x 90,0 mm (P)
<b>Peso</b>	: Aprox. 65 g

## Suporte microSD

<b>Tipo de produto</b>	: Suporte para cartão microSD
<b>Ambiente operativo</b>	
<b>Temperatura</b>	: -10 a 40 °C (funcionamento)/ -20 a 65 °C (armazenamento)
<b>Humidade</b>	: 95 % e inferior (funcionamento)/85 % e inferior (armazenamento)
<b>Dimensões</b>	: 25,0 mm (L) x 20,3 mm (A) x 1,7 mm (P) (Pega: 2,2 mm)
<b>Peso</b>	: Aprox. 0,9 g

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

## A

AF MODE.....	28
--------------	----

## B

BACKUP.....	34
Bateria de íões de lítio.....	10, 11, 51
Brilho	
Clarear ecrã.....	21
Compensação da exposição.....	20
LIGHTING FIX.....	30
Luminosidade do monitor  .....	36

## C

Cabo AV.....	36
Cabo USB.....	38, 44
Carregador de bateria.....	10, 51
Cartão	
Cartão microSD.....	12, 54
Cartão xD-Picture.....	11, 52
Clarear ecrã.....	21
Compressão.....	25
Cor natural.....	26
Correia.....	10
CUSTOM PRINT.....	39

## D

Data e hora  .....	13, 36
Desfocagem devido à agitação da câmara	
DIS MOVIE MODE.....	27
IMAGE STABILIZER.....	27

## E

EASY PRINT.....	38
Editar (imagens)	
EXPRESSION EDIT.....	31
FACE FOCUS.....	31
Recortar  .....	31
Redimensionar  .....	31
Editar (vídeos)	
EDIT.....	32
INDEX.....	32

## ERASE

ALL ERASE.....	33
Apagar uma única imagem.....	17
SEL. IMAGE.....	33

## F

FACE DETECT.....	28
Filmar vídeos  .....	19
FINE ZOOM.....	26
Flash	
FILL IN.....	20
FLASH AUTO.....	20
REDEYE.....	20
FORMAT.....	34
Fotografar.....	15
Frequência de imagens.....	25

## G

Gravação de som  .....	27, 33
Guia de operação.....	12

## I

Idioma de visualização  .....	13, 34
iESP.....	28
IMAGE QUALITY  .....	25
Imprimir.....	38

## L

LANDSCAPE  .....	18
Ligação	
Impressora.....	38
PC.....	44
TV.....	36
Ligar a câmara fotográfica.....	13
 /  .....	34

## M

Macro  .....	21
Manutenção	
Cuidados com a câmara fotográfica...51	
PIXEL MAPPING.....	34
MEMORY FORMAT.....	34

Mensagem de erro .....	47
MENU COLOR.....	35
Menu FUNC.....	22
Modo <b>GUIDE</b> .....	22
Modo <b>AUTO</b> .....	18
Modo <b>P</b> .....	15
Modo <b>SCENE</b> .....	18, 28
MY FAVORITE ★ .....	30

## N

NIGHT+PORTRAIT  .....	18
--	----

## O

OLYMPUS Master 2 .....	44
------------------------	----

## P

PANORAMA .....	27
PERFECT FIX  .....	30
PictBridge.....	38
PORTRAIT  .....	18
POWER SAVE.....	37
Proteger imagens  .....	32
PW ON SETUP .....	35

## R

Reservas de impressão (DPOF).....	41
RESET  .....	29
Rodar imagens  .....	32

## S

Selector em cruz.....	12
Sensibilidade ISO .....	26
SILENT MODE  .....	37
SLIDESHOW  .....	30
SOUND SETTINGS	
BEEP .....	35
Reproduzir som  .....	35
Som do disparador.....	35
Aviso sonoro  .....	35
SPOT .....	28
SUPER Macro  .....	21
Suporte microSD .....	12, 54

## T

Tamanho da imagem.....	25
Temporizador .....	21

## U

Usar os Menus .....	3
---------------------	---

## V

VIDEO OUT.....	36
Visualização de imagem	
Visualização aproximada.....	23
Visualização de índice .....	23
vídeos .....	16
Os meus favoritos.....	24
Na TV .....	36
Ver imagens.....	16
Visualização de informações.....	22, 23

## W

WB .....	26
----------	----

## Z

Zoom .....	20
------------	----

# OLYMPUS®

<http://www.olympus.com>

## OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14 – 18, 20097 Hamburgo, Alemanha  
Tel.: +49 40 - 23 77 3-0 / Fax: +49 40 - 23 07 61  
Entrega de mercadorias: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburgo, Alemanha  
Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

### Assistência técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de Internet em <http://www.olympus-europa.com>  
ou contacte-nos através do NÚMERO DE LINHA GRÁTIS\*. **00800 - 67 10 83 00**

para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Luxemburgo,  
Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça e Reino Unido.

\* Tenha em atenção que algumas empresas/serviços de telefones (móveis) não  
permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação  
com os números supracitados, por favor, use os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83** ou **+49 40 - 237 73 48 99**.

A nossa assistência técnica ao cliente está disponível das 9 h às 18 h (Segunda a Sexta).

### Distribuidores autorizados

**Portugal:** **OLYMPUS Portugal, SA**  
Rua Antero de Quental, 221 Loja 11  
(Centro de Negócios de Freixo)iro)  
4455-586 Perafita  
Tel: +351 229 999 800  
[www.olympus.pt](http://www.olympus.pt)